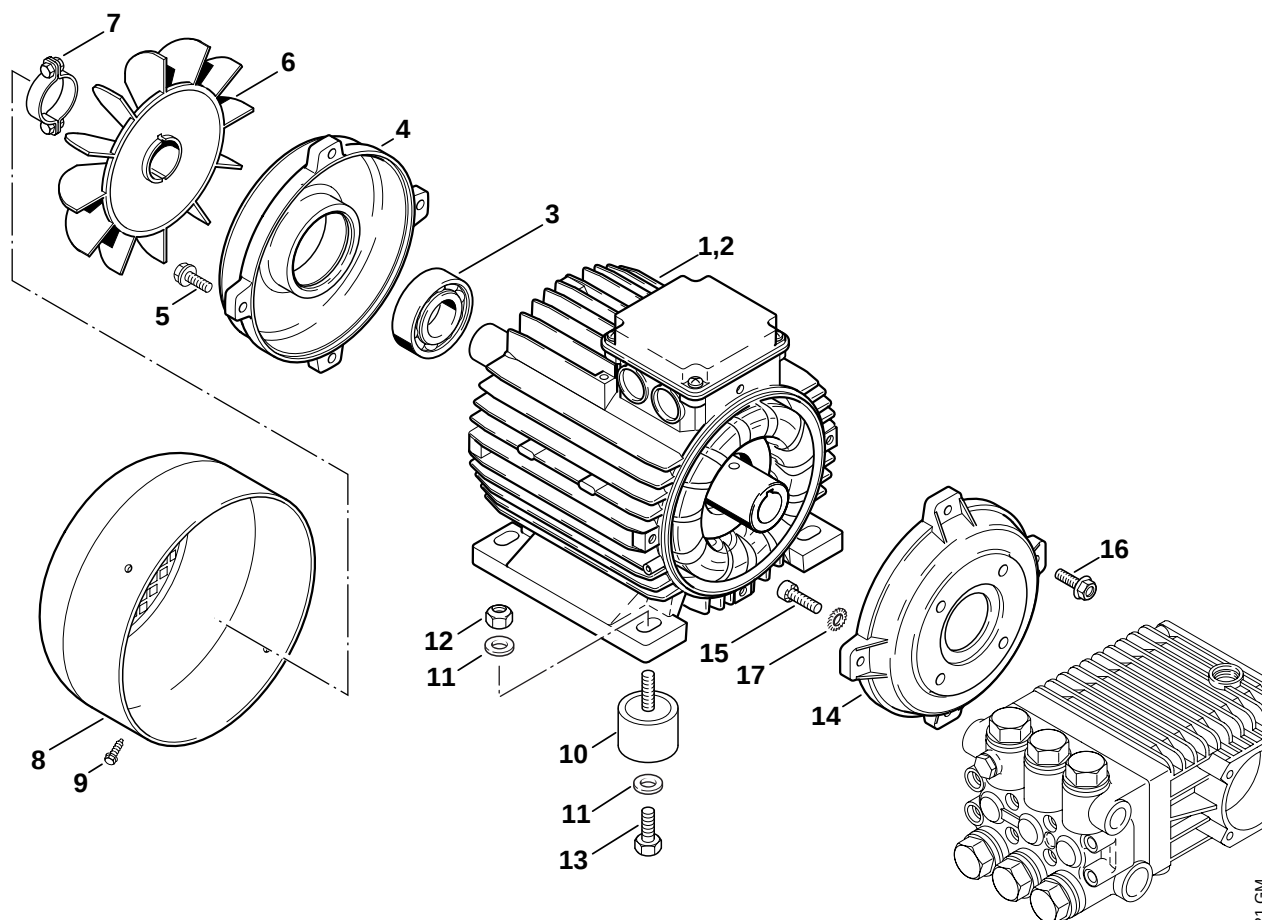


STIHL RE 660, 880 W (4736)

Ersatzteilliste Spare Parts List Liste des pièces

- | | |
|--|--|
| A Elektromotor
Electric motor
Moteur électrique | N Wasserkasten
Water tank
Réservoir d'eau tampon |
| B Pumpengehäuse
Pump housing
Carter de pompe | O Fahrwagen
Chassis
Chariot |
| C Ventilblock
Valve block
Bloc de soupapes | P Brennstofftank, Reinigungsmittelbehälter
Fuel tank, Detergent tank
Réservoir de combustible, Réservoir de détergent |
| D Regelsicherheitsblock, Steuerkolben
Regulation valve block, Safety valve
Bloc de réglage et de sécurité, Soupape de sécurité | Q Abdeckhaube
Machine cover
Capot |
| E Regelsicherheitsblock, Sicherheitsventil
Regulation valve block, Control piston
Bloc de réglage et de sécurité, Piston distributeur | R Pistole, Hochdruckschlauch
Spray gun, High-pressure hose
Pistolet, Flexible haute pression |
| F Wärmetauscher
Heat exchanger
Echangeur de chaleur | S Strahlrohr, Rotordüse
Spray lance/wand, Rotary nozzle
Lance, Turbobuse |
| G Wärmetauscher
Heat exchanger
Echangeur de chaleur | T Schlauchtrommel
Hose reel
Enrouleur de flexible |
| H Brenner
Burner
Brûleur | |
| J Brennstoffpumpe
Fuel pump
Pompe à gas-oil | |
| K Schaltkasten
Control box
Boîtier électrique | |
| L Schaltkasten
Control box
Boîtier électrique | |
| M Instrumententafel
Instrument panel
Tableau de bord | |



623ET021 GM

Illustration A

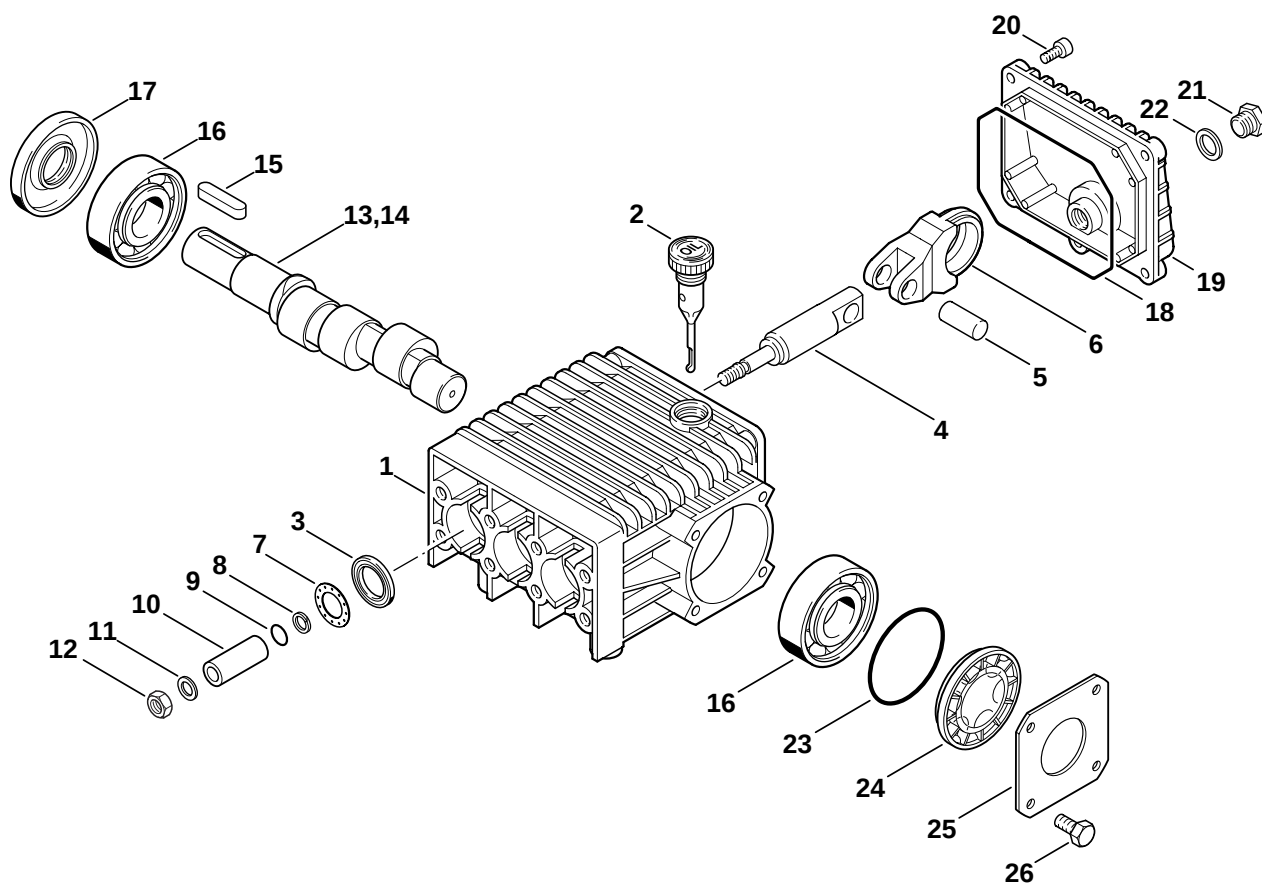
Elektromotor

Electric motor

Moteur électrique

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4736 600 0200	1	Elektromotor 400 V/50 Hz Europa (1) □ 3 - 9	Electric motor 400V/50Hz Europe (1) □ 3 - 9	Moteur électrique 400 V/50 Hz Europa (1) □ 3 - 9
1	4736 600 0202	1	Elektromotor 3x200 V/50, 60 Hz J (1) □ 3 - 9	Electric motor 3x200V/50, 60Hz J (1) □ 3 - 9	Moteur électrique 3x200 V/50, 60 Hz J (1) □ 3 - 9
2	4736 600 0201	1	Elektromotor 400 V/50 Hz (2) □ 3 - 9	Electric motor 400V/50Hz (2) □ 3 - 9	Moteur électrique 400 V/50 Hz (2) □ 3 - 9
3	9503 003 6860	1	Kugellager DIN625-6205-2Z	Grooved ball bearing 6205-2Z	Roulement rainuré à billes 6205-2Z
4		1	Lagerdeckel (D)	Bearing cover (D)	Couvercle du roulement (D)
5	9018 346 1350	4	Schraube DIN6921-M6x25-8.8	Hexagon head screw M6x25	Vis à six pans M6x25
6	4736 600 3200	1	Lüfterrad □ 7	Fanwheel □ 7	Ventilateur □ 7
7	4732 600 3150	1	Satz Halter	Set of retainer	Jeu de pièces de fixation
8		1	Lüfterhaube (D)	Fan shroud (D)	Bague de ventilateur (D)
9	9103 021 3760	4	Schraube DIN7981-4,8x13	Self-tapping screw 4.8x13	Vis Parker 4,8x13
10	4706 602 4300	4	Puffer	Buffer	Butoir
11	9291 021 0180	8	Scheibe DIN125-A8,4	Washer 8.4	Rondelle 8,4
12	9212 260 1100	4	Mutter DIN985-M8-8	Hexagon nut M8	Ecrou à six pans M8
13	9008 319 1750	4	Schraube DIN933-M8x12-8.8	Hexagon head screw M8x12	Vis à six pans M8x12
14	4735 602 1100	1	Lagerdeckel	Bearing cover	Couvercle du roulement
15	9022 341 1280	4	Schraube IS-M6x16-10.9	Spline screw IS-M6x16	Vis cylindrique IS-M6x16
16	9018 346 1350	4	Schraube DIN6921-M6x25-8.8	Hexagon head screw M6x25	Vis à six pans M6x25
17 *	9330 630 0140	4	Fächerscheibe DIN6798-A6,4	Shake-proof washer 6.4	Rondelle éventail 6,4

(1) RE 660 W, (2) RE 880 W



623ET030 GM

Illustration B

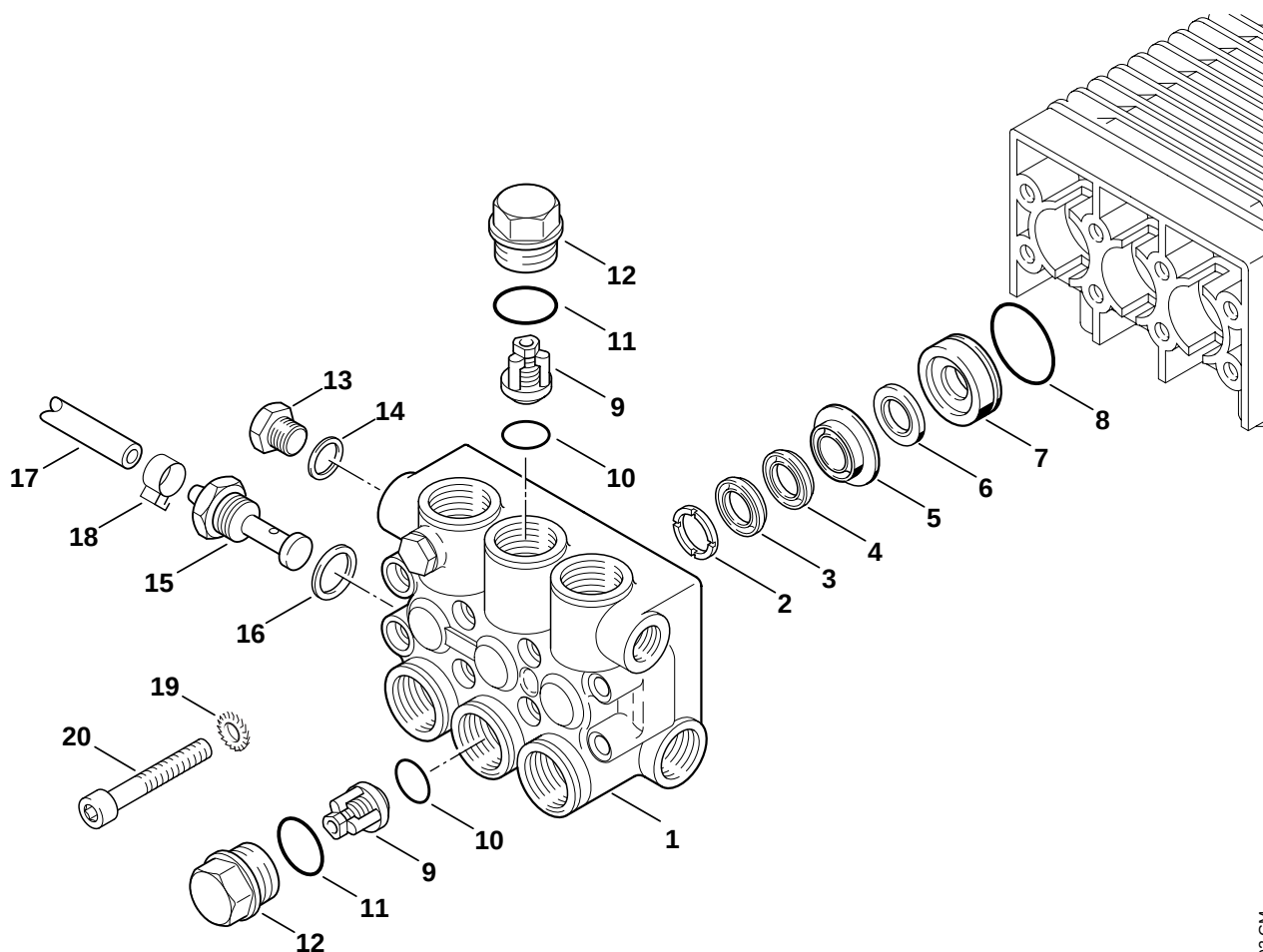
Pumpengehäuse

Pump housing

Carter de pompe

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4732 701 0500	1	Pumpengehäuse	Pump housing	Carter de pompe
2	4736 708 1300	1	Ölmessstab	Dipstick	Jauge d'huile
3	4716 708 7600	3	Dichtmanschette 20x30x7	Cup 20x30x7	Joint 20x30x7
4	4736 701 8500	3	Kolbenführung	Piston guide	Guide-piston
5	4736 708 5100	3	Bolzen	Pin	Boulon
6	4736 701 1700	3	Pleuel	Connecting rod	Bielle
7	4736 709 2000	3	Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint
8	9652 945 1601	3	Stützring 6x9x1,5	Support ring 6x9x1.5	Bague d'appui 6x9x1,5
9	9645 945 7460	3	RDR A 5,28x1,78-NBR70	O-ring 5.28x1.78	Joint torique 5,28x1,78
10	4736 701 3100	3	Kolben	Piston	Piston
11	9636 815 0660	3	Dichtring DIN7603-8x14x1	Sealing ring 8x14x1	Anneau de joint 8x14x1
12	4736 708 8600	3	Sechskantmutter M8	Hexagon nut M8	Ecrou à six pans M8
13	4736 702 2100	1	Antriebswelle (1)	Drive shaft (1)	Arbre d'entraînement (1)
14	4732 702 2100	1	Antriebswelle (2)	Drive shaft (2)	Arbre d'entraînement (2)
15	9470 435 3945	1	Passfeder DIN6885-A8x7x34,7	Key 8x7x34.7	Clavette parallèle 8x7x34,7
16	9503 003 1321	2	Kugellager DIN625-6305	Grooved ball bearing 6305	Roulement rainuré à billes 6305
17	9630 003 3041	1	WDR B25x62x10	Oil seal 25x62x10	Bague d'étanchéité 25x62x10
18	9645 945 8790	1	RDR A 101,27x2,62-NBR70	O-ring 101.27x2.62	Joint torique 101,27x2,62
19	4732 701 2605	1	Deckel	Cover	Couvercle
20	9045 319 1280	4	Schraube DIN912-M6x16-8.8	Socket head screw M6x16	Vis cylindrique M6x16
21	4712 700 2310	1	Verschlusschraube □ 22	Screw plug □ 22	Bouchon fileté □ 22
22	4712 709 2010	1	Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint
23	9645 945 8233	1	RDR A 55,56x3,53-NBR70	O-ring 55.56x3.53	Joint torique 55,56x3,53
24	4732 708 6000	1	Ölschauglas	Oil sight glas	Voyant d'huile
25	4732 701 2600	1	Deckel	Cover	Couvercle
26	9008 319 1250	4	Schraube DIN933-M6x10-8.8	Hexagon head screw M6x10	Vis à six pans M6x10

(1) RE 660 W, (2) RE 880 W



623ET002 GM

Illustration C

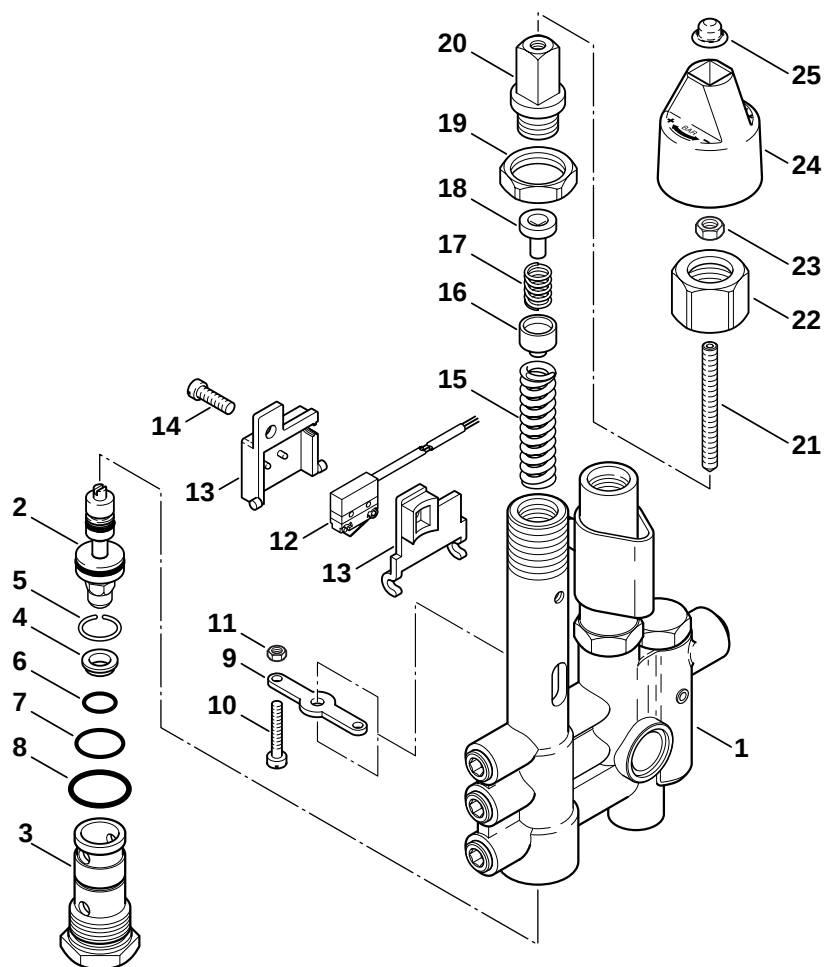
Ventilblock

Valve block

Bloc de soupapes

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4732 701 1200	1	Ventilblock	Valve block	Bloc de soupapes
2	4735 709 2001	3	Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint
3		3	Hochdruckmanschette (D)	High-pressure cup (D)	Coupelle haute pression (D)
4		3	Dichtring (D)	Sealing ring (D)	Anneau de joint (D)
5	4736 705 0601	3	Buchse	Bushing	Douille
6		3	Dichtmanschette (D)	Rubber washer (D)	Manchon d'étanchéité (D)
7	4736 705 0600	3	Buchse	Bushing	Douille
8	9645 945 7870	3	RDR A 31,47x1,78-NBR70	O-ring 31.47x1.78	Joint torique 31,47x1,78
	4732 007 1050	1	Dichtungssatz Kolben □ 3, 4, 6	Set of gaskets for piston □ 3, 4, 6	Jeu de joints de pistons □ 3, 4, 6
	4732 700 6250	1	Satz Ventile □ 9, 10	Set of valves □ 9, 10	Jeu de soupapes □ 9, 10
9		6	Ventil (D)	Valve (D)	Soupape (D)
10	9645 945 7590	6	RDR A 17,12x2,62-NBR70	O-ring 17.12x2.62	Joint torique 17,12x2,62
11	9645 945 7641	1	RDR A 20,24x2,62-NBR70	O-ring 20.24x2.62	Joint torique 20,24x2,62
12	4735 700 2300	6	Verschlussschraube □ 11	Screw plug □ 11	Bouchon fileté □ 11
13	4712 700 2310	1	Verschlussschraube	Screw plug	Bouchon fileté
14	4712 709 2010	1	Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint
15	4736 708 0600	1	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis creuse
16	9636 816 1837	1	Dichtring DIN7603-17x23x2	Sealing ring 17x23x7	Anneau de joint 17x23x7
17		1	Schlauch 6x3x700 mm	Hose 6x3x700mm	Tuyau 6x3x700 mm
	4706 512 1450	1	Schlauch 6x3 mm x 1 m	Hose 6x3mm x 1m	Tuyau 6x3 mm x 1 m
18	9771 021 4660	1	Schlauchklemme Ø 11,5	Hose clip Ø 11.5	Collier de serrage Ø 11,5
19	9327 630 0180	8	Zahnscheibe DIN6797-A8,4	Shakeproof washer 8.4	Rondelle dentée 8,4
20	9045 371 1970	8	Schraube DIN912-M8x60-12.9	Socket head screw M8x60	Vis cylindrique M8x60

(1) RE 660 W, (2) RE 880 W

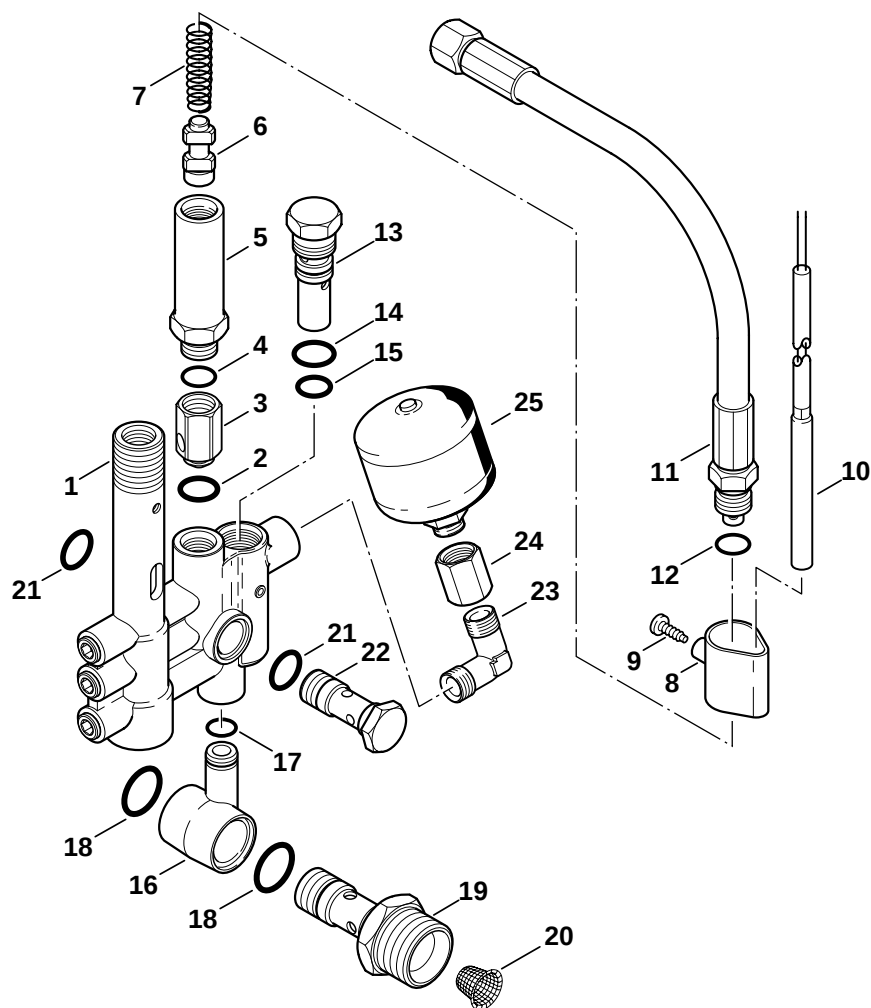


623ET033 SC

Illustration D

Illustration D					Regelsicherheitsblock, Steuerkolben	Regulation valve block, Safety valve	Bloc de réglage et de sécurité, Soupape de sécurité
Bild- Nr.	Teile-Nr.			St.- Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4736	510	1000	1	Regelsicherheitsblock □ 2 - 9, 15 - 23	Regulation valve block □ 2 - 9, 15 - 23	Bloc de réglage et de sécurité □ 2 - 9, 15 - 23
2	4736	511	0500	1	Steuerkolben	Control piston	Piston distributeur
3	4735	510	1800	1	Hohlschraube □ 4 - 8	Banjo bolt □ 4 - 8	Vis creuse □ 4 - 8
4	4736	512	1500	1	Ventilsitzring	Valve seat insert	Bague de logement de soupape
5	9458	621	1425	1	Sprengring DIN7993-B14	Snap ring B14	Jonc d'arrêt B14
6	9645	945	7523	1	RDR A 11x1,5-NBR90	O-ring 11x1.5	Joint torique 11x1,5
7	9645	945	7586	1	RDR A 17x1,5-NBR70	O-ring 17x1.5	Joint torique 17x1,5
8	9645	945	7665	1	RDR A 21x2-NBR70	O-ring 21x2	Joint torique 21x2
9	4736	513	0600	1	Hebel	Lever	Levier
10	9041	116	0740	1	Schraube DIN84-M4x25-4.8	Pan head screw M4x25	Vis cylindrique M4x25
11	9210	260	0600	1	Mutter DIN934-M4-8	Hexagon nut M4	Ecrou à six pans M4
12	4736	430	0500	1	Schalter	Switch	Interrupteur
13	4736	513	0500	1	Halter	Bracket	Support
14	9079	319	0980	1	Schraube DIN85-M5x16-8.8	Flat head screw M5x16	Vis à tête plate M5x16
15	4716	518	0200	1	Feder	Spring	Ressort
16	4736	513	0101	1	Federhalter	Spring retainer	Support de ressort
17	4736	518	0200	1	Feder	Spring	Ressort
18	4736	513	0100	1	Federhalter	Spring retainer	Support de ressort
19	9268	825	2160	1	Sechskantmutter M24x1,5	Hexagon nut M24x1.5	Ecrou à six pans M24x1,5
20	4736	528	0200	1	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis creuse
21	9134	381	1450	1	Gewindestift DIN914-M6x60	Grub screw M6x60	Goupille filetée M6x60
22	4736	512	2000	1	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-chapeau
23	9210	319	0900	1	Mutter DIN934-M6-10	Hexagon nut M6	Ecrou à six pans M6
24	4736	510	2000	1	Drehgriff □ 25	Knob □ 25	Bouton □ 25
25	4736	512	2100	1	Kappe	Cap	Capuchon
	4735	007	1001	1	Reparatursatz Regelsicherheitsblock (B) □ 2, 4 - 8, 25	Repair kit regulation valve block (B) □ 2, 4 - 8, 25	Kit de réparation bloc de réglage et de sécurité (B) □ 2, 4 - 8, 25

(1) RE 660 W, (2) RE 880 W



623ET004 GM

Illustration E

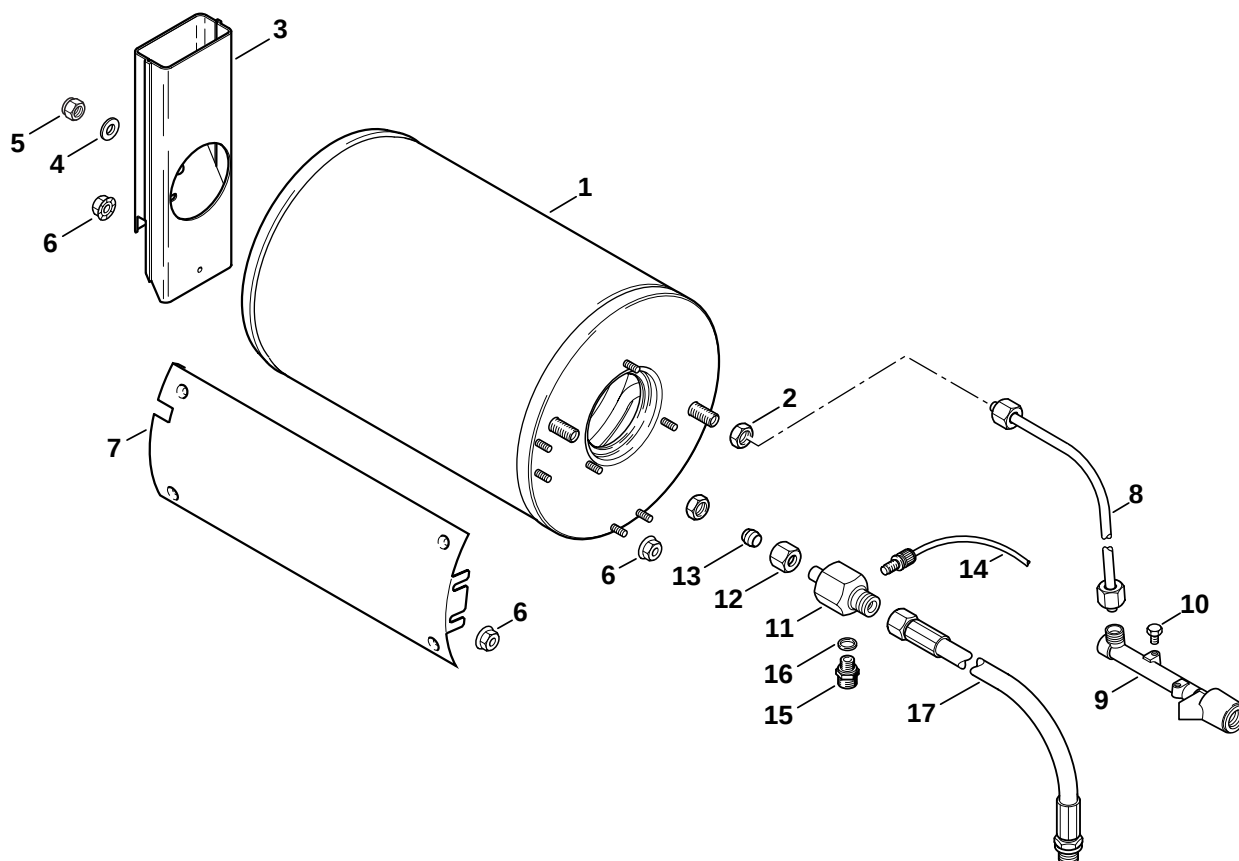
Regelsicherheitsblock,
Sicherheitsventil

Regulation valve block,
Control piston

Bloc de réglage et de
sécurité, Piston distributeur

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4736 510 1000	1	Regelsicherheitsblock □ 2 - 9, 14 - 16	Regulation valve block □ 2 - 9, 14 - 16	Bloc de réglage et de sécurité □ 2 - 9, 14 - 16
2	9645 945 7463	1	RDR A 6x3-NBR70	O-ring 6x3	Joint torique 6x3
3	4736 511 0300	1	Kolben	Piston	Piston
4	9645 945 7558	1	RDR A 14x1,5-NBR70	O-ring 14x1.5	Joint torique 14x1,5
5	4736 511 0400	1	Kolbenführung	Piston guide	Guide-piston
6	4706 511 0305	1	Kolben	Piston	Piston
7	4712 518 0210	1	Feder	Spring	Ressort
8	4736 513 0501	1	Halter	Bracket	Support
9	9104 003 8770	1	Schraube P5x14	Self-tapping screw P5x14	Vis Parker P5x14
10	4712 430 0500	1	Reedschalter	Reed switch	Relais reed
11	4706 520 0600	1	Hochdruckschlauch	High-pressure hose	Flexible haute pression
12	9645 945 7561	1	RDR A 14x2-NBR70	O-ring 14x2	Joint torique 14x2
13	4736 510 0900	1	Sicherheitsventil □ 14, 15	Safety valve □ 14, 15	Soupape de sécurité □ 14, 15
14	9645 945 7589	1	RDR A 17x2-NBR70	O-ring 17x2	Joint torique 17x2
15	9645 945 7544	1	RDR A 13x2-NBR70	O-ring 13x2	Joint torique 13x2
16	4736 511 0201	1	Anschlussstück □ 17	Connector □ 17	Raccord □ 17
17	9645 945 1075	1	RDR DIN3770-N11,2x1,8	O-ring 11.2x1.8	Joint torique 11,2x1,8
18	9645 951 7666	2	RDR A 21x2,5-FPM80	O-ring 21x2.5	Joint torique 21x2,5
19	4736 511 0200	1	Anschlussstück	Connector	Raccord
20	4736 518 0800	1	Sieb	Strainer	Tamis
21	9645 945 7589	2	RDR A 17x2-NBR70	O-ring 17x2	Joint torique 17x2
22	4736 528 0202	1	Hohlschraube	Banjo bolt	Vis creuse
23	4736 513 0200	1	Verbindungsstück	Connector	Pièce de raccordement
24	4736 513 0201	1	Verbindungsstück	Connector	Pièce de raccordement
25	4736 522 0200	1	Hydrospeicher	Hydraulic reservoir	Réservoir hydraulique
	4736 007 1000	1	Reparatursatz Regelsicherheitsblock (B) □ 2 - 4, 6, 7, 12, 14, 15, 17, 18, 20, 21	Repair kit regulation valve block (B) □ 2 - 4, 6, 7, 12, 14, 15, 17, 18, 20, 21	Kit de réparation bloc de réglage et de sécurité (B) □ 2 - 4, 6, 7, 12, 14, 15, 17, 18, 20, 21

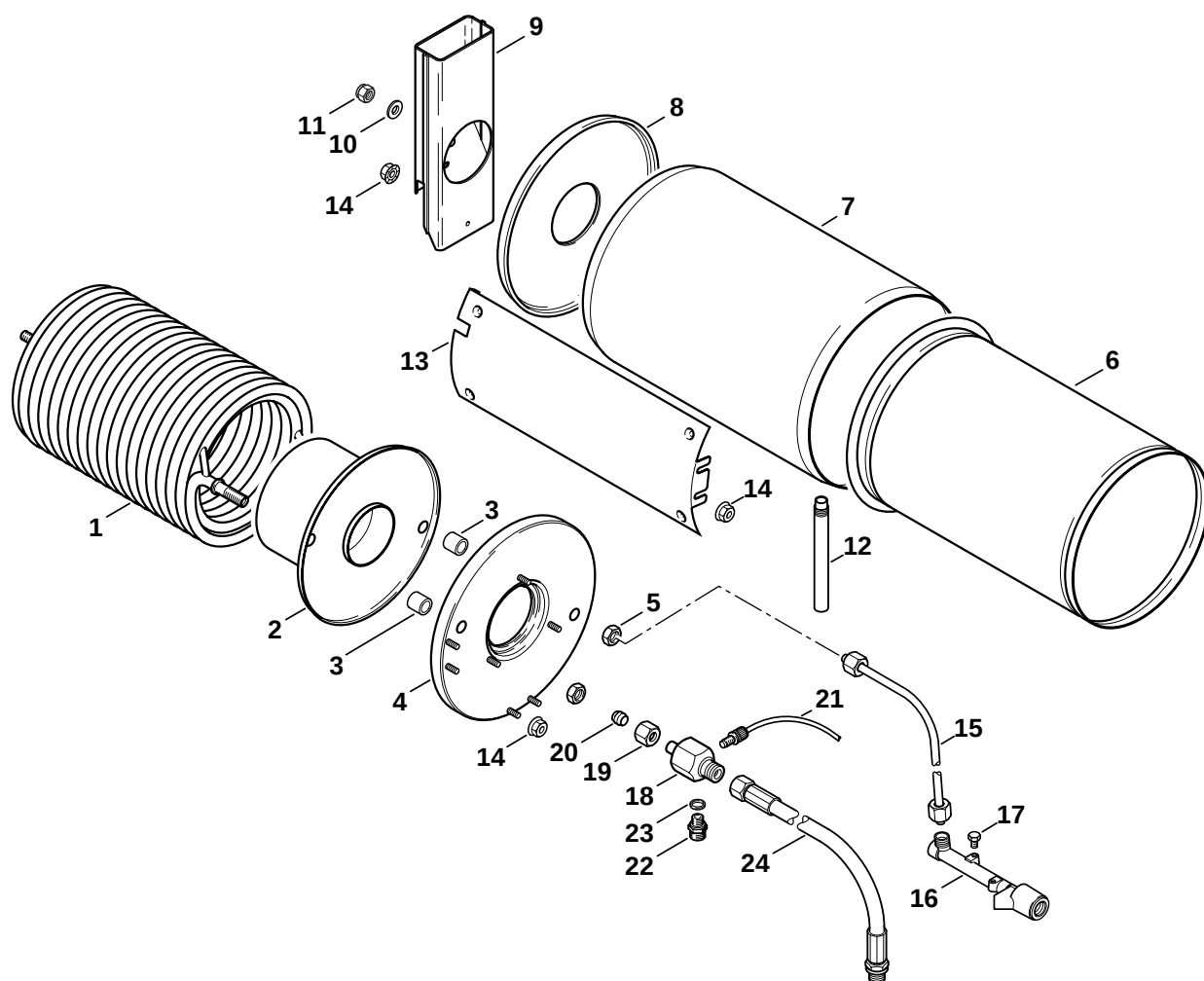
(1) RE 660 W, (2) RE 880 W



623ET034 GM

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4736 520 0800	1	Wärmetauscher □ 2 - 5	Heat exchanger □ 2 - 5	Echangeur de chaleur □ 2 - 5
2	9210 260 1760	2	Mutter DIN934-M18x1,5-8	Hexagon nut M18x1.5	Ecrou à six pans M18x1,5
3	4712 523 1600	1	Abgasrohr	Exhaust pipe	Tube de gaz brûlés
4	9292 021 0220	1	Scheibe DIN125-B13	Washer 13	Rondelle 13
5	9212 260 1400	1	Mutter DIN985-M12-8	Hexagon nut M12	Ecrou à six pans M12
6	9214 021 1742	3	Sicherungsmutter M8	Lock nut M8	Ecrou de sécurité M8
7	4706 523 1800	1	Schutz	Guard	Pièce de protection
8	4706 520 0501	1	Rohr	Tube	Tube
9	4736 677 8700	1	Verbindungsstück	Connector	Pièce de raccordement
10	9008 318 1275	1	Schraube DIN933-M6x15-8.8	Hexagon head screw M6x15	Vis à six pans M6x15
11	4712 523 0200	1	Gehäuse	Housing	Corps
12	0761 112 0171	1	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-chapeau
13	0761 112 0139	1	Schneidring	Cutting ring	Bague coupante
14	4712 522 0300	1	Thermosicherung	Thermal release	Thermofusible
15	4712 522 0100	1	Verbindungsstück	Connector	Pièce de raccordement
16	9636 815 0915	1	Dichtring DIN7603-10x14x1,5	Sealing ring 10x14x1.5	Anneau de joint 10x14x1.5
17	4706 520 0600	1	Hochdruckschlauch	High-pressure hose	Flexible haute pression

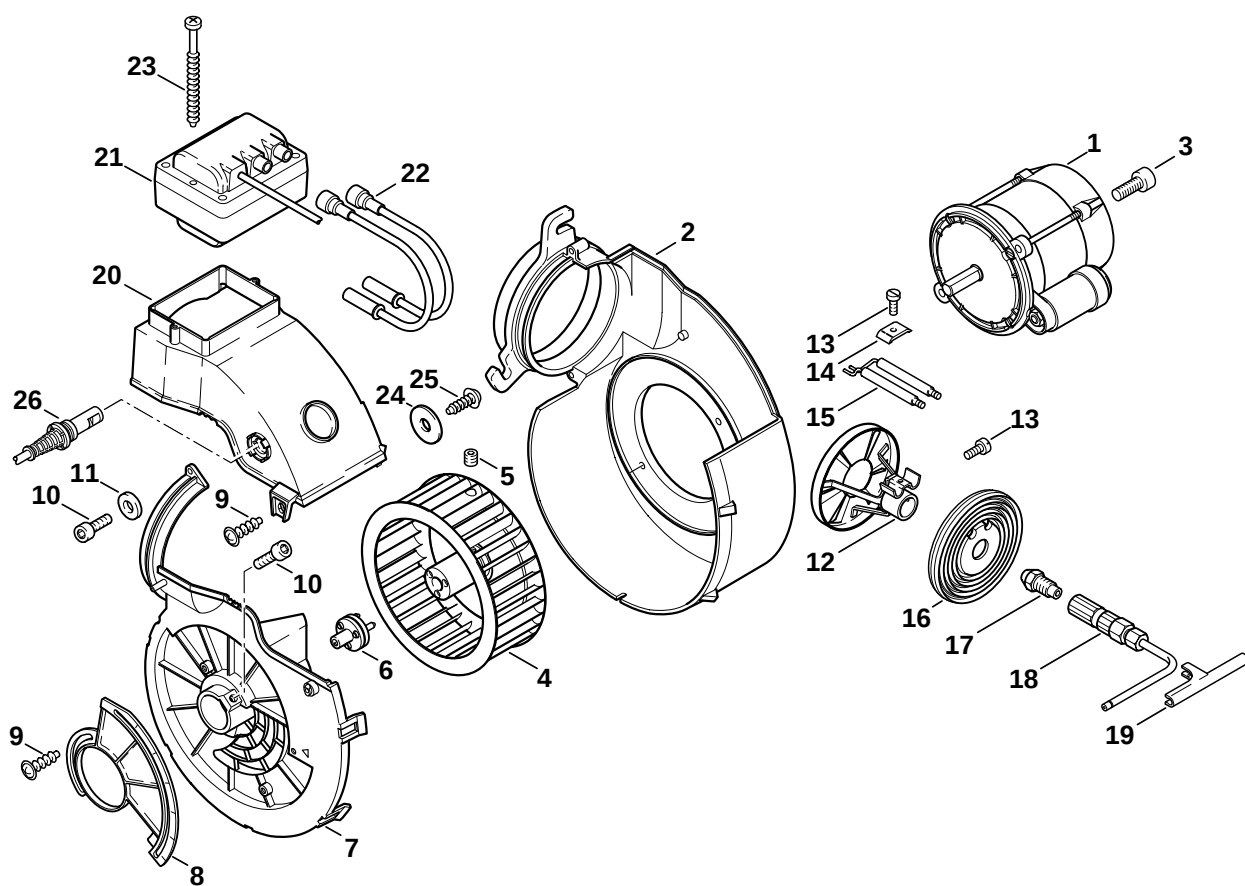
(1) RE 660 W, (2) RE 880 W



623ET035 GM

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			➡ 1 35 804 112 (21.2001)	➡ 1 35 804 112 (21.2001)	➡ 1 35 804 112 (21.2001)
	* 4712 520 0801	1	Wärmetauscher (C) □ 1 - 12	Heat exchanger (C) □ 1 - 12	Echangeur de chaleur (C) □ 1 - 12
1 *	4712 520 0201	1	Heizschlange	Heater coil	Serpentin
2 *	4712 521 1000	1	Einsatz	Insert	Insert
3 *	4724 528 0400	1	Hülse	Sleeve	Douille
4 *	4712 520 1102	1	Deckel	Cover	Couvercle
5 *	9210 260 1760	2	Mutter DIN934-M18x1,5-8	Hexagon nut M18x1.5	Ecrou à six pans M18x1,5
6 *	4712 521 0900	1	Mantel	Jacket	Chemise
7 *	4712 521 0901	1	Mantel	Jacket	Chemise
8 *	4712 521 0601	1	Deckel	Cover	Couvercle
9 *	4712 523 1600	1	Abgasrohr	Exhaust pipe	Tube de gaz brûlés
10 *	9292 021 0220	1	Scheibe DIN125-B13	Washer 13	Rondelle 13
11 *	9212 260 1400	1	Mutter DIN985-M12-8	Hexagon nut M12	Ecrou à six pans M12
12 *	4712 521 0301	1	Rohr	Tube	Tube
13 *	4706 523 1800	1	Schutz	Guard	Pièce de protection
14 *	9214 021 1742	3	Sicherungsmutter M8	Lock nut M8	Ecrou de sécurité M8
15 *	4706 520 0501	1	Rohr	Tube	Tube
16 *	4736 677 8700	1	Verbindungsstück	Connector	Pièce de raccordement
17 *	9008 318 1275	1	Schraube DIN933-M6x15-8.8	Hexagon head screw M6x15	Vis à six pans M6x15
18 *	4712 523 0200	1	Gehäuse	Housing	Corps
19 *	0761 112 0171	1	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-chapeau
20 *	0761 112 0139	1	Schneidring	Cutting ring	Bague coupante
21 *	4712 522 0300	1	Thermosicherung	Thermal release	Thermofusible
22 *	4712 522 0100	1	Verbindungsstück	Connector	Pièce de raccordement
23 *	9636 815 0915	1	Dichtring DIN7603-10x14x1,5	Sealing ring 10x14x1.5	Anneau de joint 10x14x1.5
24 *	4706 520 0600	1	Hochdruckschlauch	High-pressure hose	Flexible haute pression

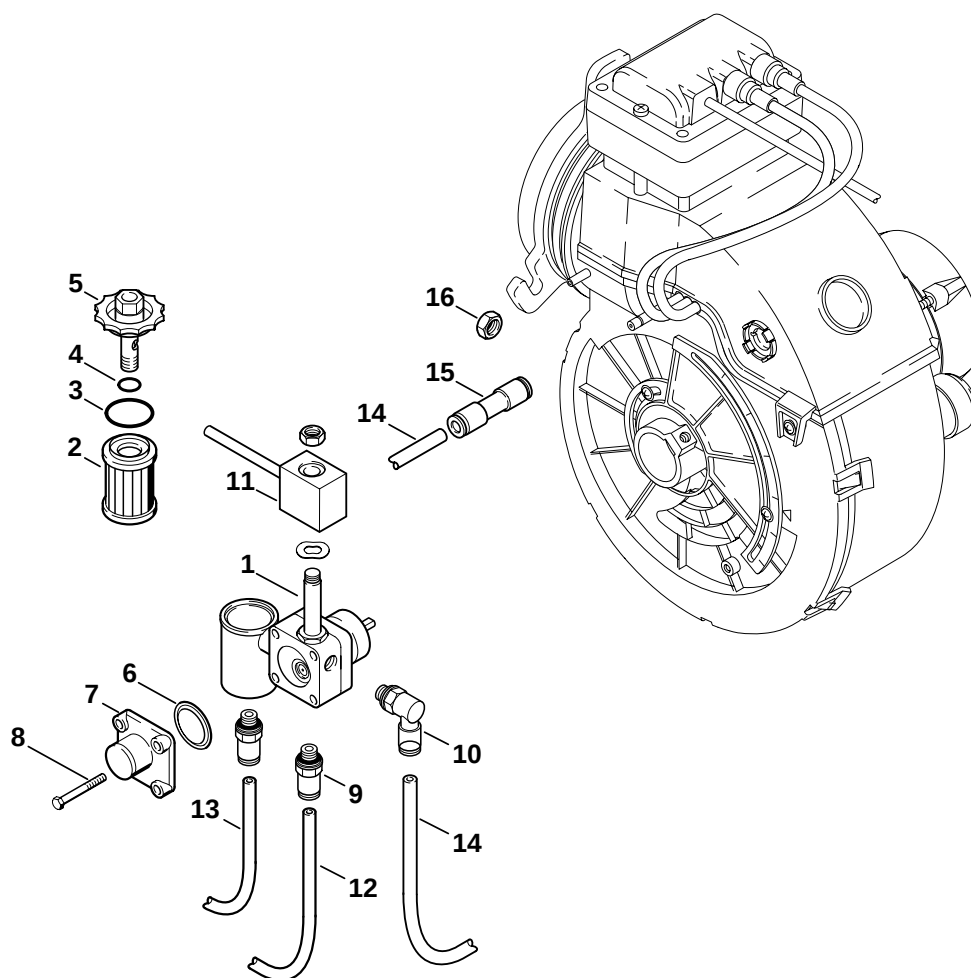
(1) RE 660 W, (2) RE 880 W



623ET019 GM

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4712 520 1001	1	Brennermotor	Burner motor	Moteur de brûleur
2	4712 520 0901	1	Lüftergehäuse	Fan housing	Carter de ventilateur
3	9045 319 1280	2	Schraube DIN912-M6x16-8.8	Socket head screw M6x16	Vis cylindrique M6x16
4	4712 523 0301	1	Lüfterrad □ 5	Fanwheel □ 5	Ventilateur □ 5
5		1	Gewindestift M8x10 (D)	Grub screw M8x10 (D)	Goupille fileté M8x10 (D)
6	4712 528 0101	1	Mitnehmer	Carrier	Entraîneur
7	4712 520 1101	1	Deckel □ 8, 9	Cover □ 8, 9	Couvercle □ 8, 9
8		1	Abdeckung (D)	Cover (D)	Recouvrement (D)
9	9104 003 8770	3	Schraube P5x14	Self-tapping screw P5x14	Vis Parker P5x14
10	9045 371 0980	3	Schraube DIN912-M5x16-12.9	Socket head screw M5x16	Vis cylindrique M5x16
11	9291 021 0120	2	Scheibe DIN125-A5,3	Washer 5.3	Rondelle 5,3
12	4712 523 0401	1	Elektrodenhalter	Electrode holder	Porte-électrode
13	9041 216 0630	2	Schraube DIN84-M4x8-8.8	Pan head screw M4x8	Vis cylindrique M4x8
14	4724 523 0600	1	Klemmplatte	Clamping plate	Plaque de serrage
15	4724 523 0500	2	Elektrode	Electrode	Electrode
16	4712 522 0401	1	Regulierscheibe	Control disk	Rondelle de réglage
17	4712 523 0800	1	Düse	Nozzle	Buse
18	4712 522 0601	1	Düsenstock	Nozzle assy.	Support
19	4712 513 0501	1	Halter	Bracket	Support
20	4736 521 0500	1	Haube	Machine cover	Capot
21	4706 430 6100	1	Zündtrafo □ 22	Ignition transformer □ 22	Transformateur "bobine" □ 22
22	4706 523 1001	2	Zündleitung	Ignition lead	Câble d'allumage
23	9104 003 8685	2	Schraube P3,5x53	Self-tapping screw B3.5x53	Vis Parker P3,5x53
24	9307 021 0100	1	Scheibe DIN9021-A4,3	Washer 4.3	Rondelle 4,3
25	9103 021 3240	1	Schraube DIN7981-4,2x9,5	Self-tapping screw 4.2x9.5	Vis Parker 4,2x9,5
26	4736 430 6200	1	Fotodiode	Photodiode	Photodiode

(1) RE 660 W, (2) RE 880 W



623ET029 GM

Illustration J

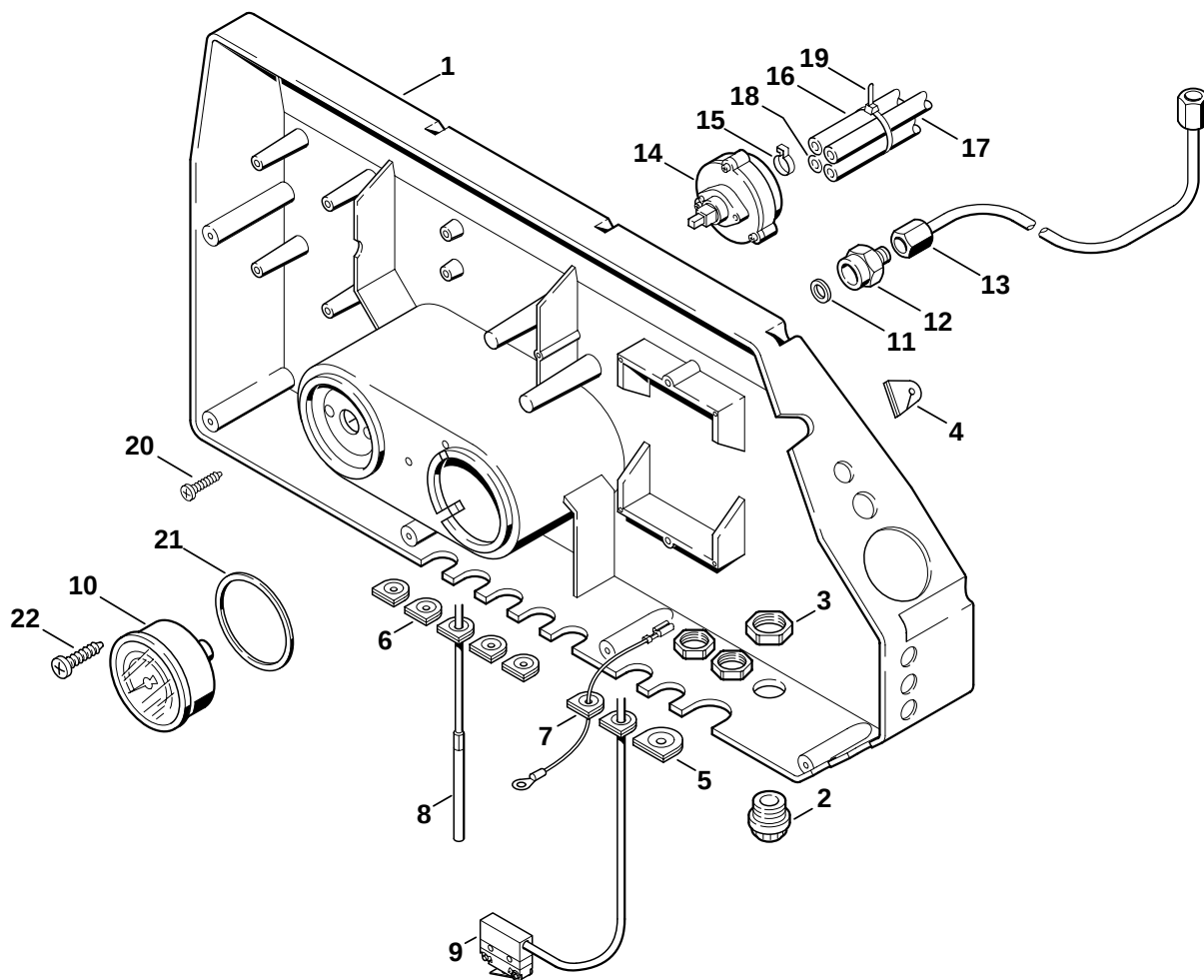
Brennstoffpumpe

Fuel pump

Pompe à gas-oil

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4724 520 1202	1	Brennstoffpumpe □ 2 - 10	Fuel pump □ 2 - 10	Pompe à gas-oil □ 2 - 10
2	4712 523 1200	1	Filter	Filter	Filtre
3	9645 945 7870	1	RDR A 31,47x1,78-NBR70	O-ring 31.47x1.78	Joint torique 31,47x1,78
4	9645 945 7505	1	RDR A 10x2,5-NBR70	O-ring 10x2.5	Joint torique 10x2,5
5		1	Deckel (D)	Cover (D)	Couvercle (D)
6	4712 523 1500	1	Membrane	Diaphragm	Membrane
7		1	Deckel (D)	Cover (D)	Couvercle (D)
8	9008 319 1090	4	Schraube DIN933-M5x35-8.8	Hexagon head screw M5x35	Vis à six pans M5x35
9	4724 520 0705	2	Verschraubung	Union	Raccord
10	4724 520 0715	1	Verschraubung	Union	Raccord
11	4724 520 1301	1	Magnetspule	Solenoid	Bobine d'excitation
12		1	Brennstoffleitung 800 mm	Fuel line 800mm / 31 1/2"	Tuyau de gas-oil 800 mm
13		1	Brennstoffleitung 850 mm	Fuel line 850mm / 33 1/2"	Tuyau de gas-oil 850 mm
14		1	Brennstoffleitung 300 mm	Fuel line 300mm / 11 13/16"	Tuyau de gas-oil 300 mm
	4724 523 1300	1	Brennstoffleitung 6x1 mm x 1 m	Fuel line 6x1 mm x 1 m	Tuyau de gas-oil 6x1 mm x 1 m
15	4712 522 1000	1	Kupplung	Coupling	Accouplement
16	9214 021 1742	2	Sicherungsmutter M8	Lock nut M8	Ecrou de sécurité M8

(1) RE 660 W, (2) RE 880 W



623ET027 GM

Illustration K

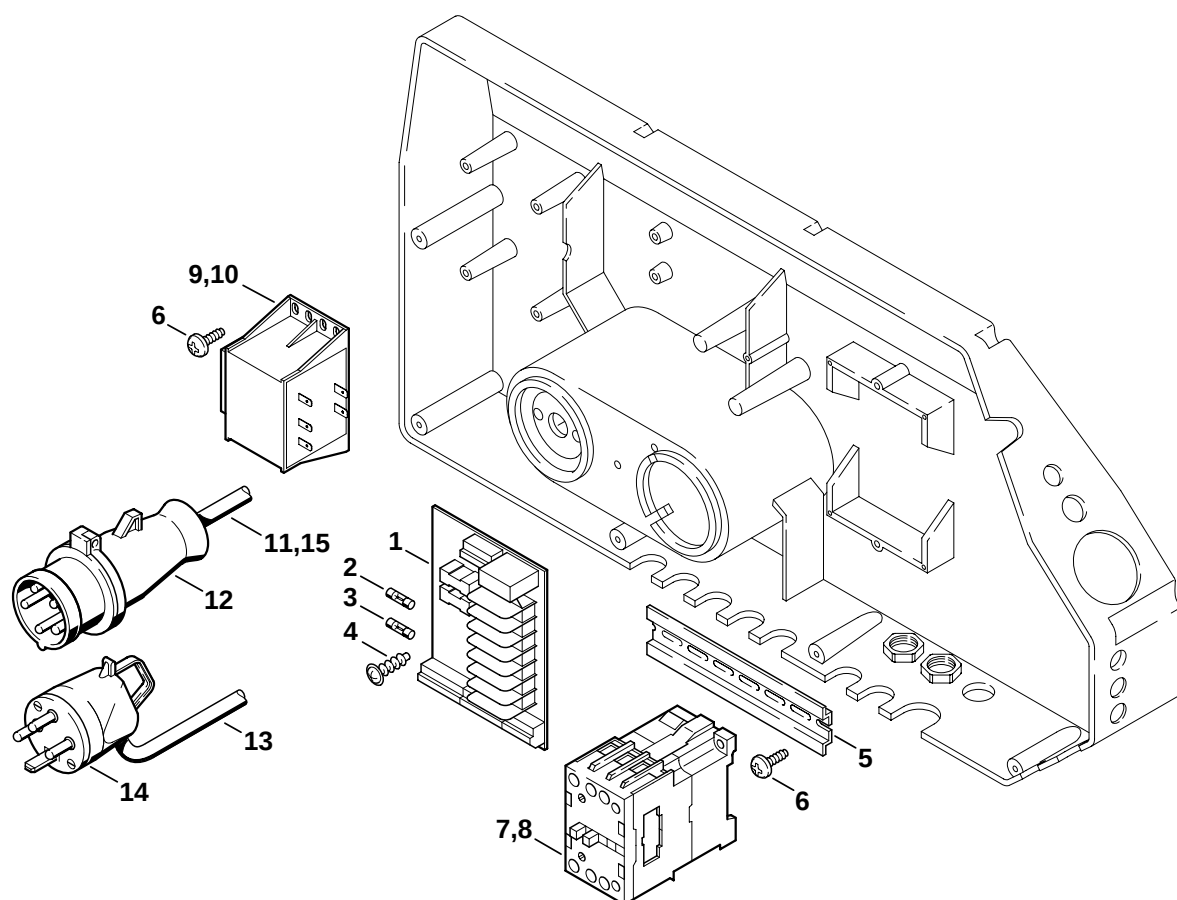
Schaltkasten

Control box

Boîtier électrique

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4706 430 3500	1	Gehäuse	Housing	Boîtier
2	0751 030 7129	1	Kabelverschraubung	Cable gland	Raccord à vis pour câbles
3	0751 030 7003	1	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou à six pans
4	4706 439 0500	1	Dichtung	Gasket	Joint
5	4724 432 9300	1	Tülle	Grommet	Douille
6	4724 432 9305	8	Tülle	Grommet	Douille
7	4724 432 9315	1	Tülle mit Kabel	Grommet with cable	Douille avec câble
8	4712 430 0500	1	Reedschalter	Reed switch	Relais reed
9	4736 430 0500	1	Schalter	Switch	Interrupteur
10	4706 512 0500	1	Manometer	Pressure gauge	Manomètre
11	9636 815 0275	1	Dichtring DIN7603-5x9,5x3	Sealing ring 5x9.5x3	Anneau de joint 5x9,5x3
12	4712 513 0205	1	Verbindungsstück	Connector	Pièce de raccordement
13	4706 520 0515	1	Rohr	Tube	Tube
14	4712 510 0400	1	Dosierventil	Metering valve	Soupape de dosage
	4712 007 1054	1	Dichtungssatz für Dosierventil	Set of gaskets for metering valve	Jeu de joints pour soupape de dosage
15	9771 021 4660	3	Schlauchklemme Ø 11,5	Hose clip Ø 11.5	Collier de serrage Ø 11,5
16		1	Schlauch 6x3x650 mm	Hose 6x3x650mm	Tuyau 6x3x650 mm
17		1	Schlauch 6x3x900 mm	Hose 6x3x900mm	Tuyau 6x3x900 mm
18		2	Schlauch 6x3 mm x 2,3 m	Hose 6x3mm x 2,3m	Tuyau 6x3 mm x 2,3 m
	4706 512 1450	1	Schlauch 6x3 mm x 1 m	Hose 6x3mm x 1m	Tuyau 6x3 mm x 1 m
19	0751 010 7056	1	Kabelbinder	Cable tie	Serre-câbles
20	9103 021 1800	2	Schraube DIN7981-2,9x13	Self-tapping screw 2.9x13	Vis Parker 2,9x13
21	4706 519 0200	2	Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint
22	9104 003 8778	1	Schraube P5x20	Self-tapping screw P5x20	Vis Parker P5x20

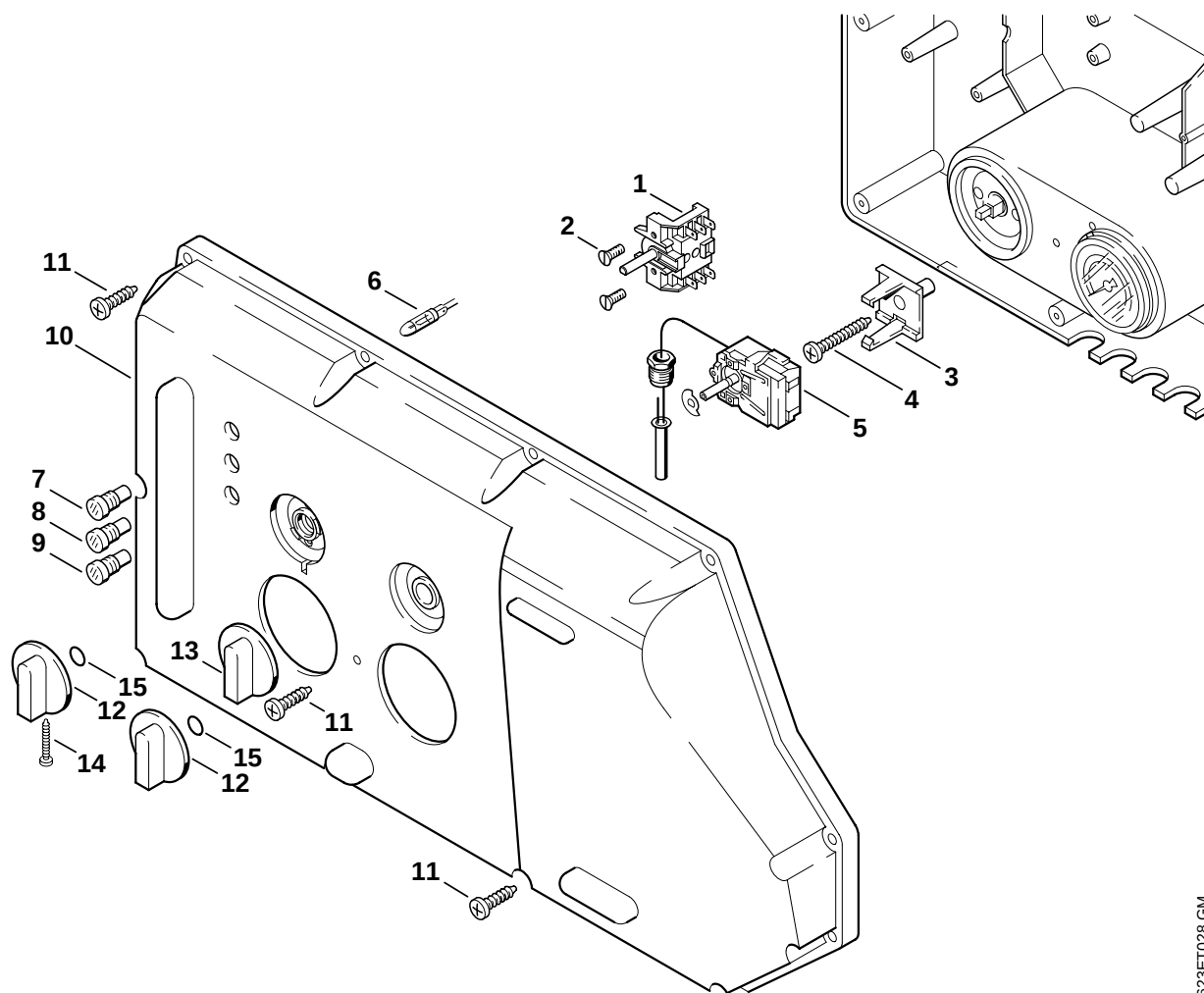
(1) RE 660 W, (2) RE 880 W



623ET015 GM

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4736 430 3200	1	Leiterplatte □ 2, 3	Circuit board □ 2, 3	Platine à circuit imprimé □ 2, 3
2	4712 437 0100	2	Feinsicherung 6,3 A	Miniature fuse 6.3 A	Fusible fin 6,3 A
3	4735 437 0100	1	Feinsicherung 2 A	Miniature fuse 2 A	Fusible fin 2 A
4	9104 003 8730	2	Schraube P4x12	Self-tapping screw P4x12	Vis Parker P4x12
5	4706 431 6000	1	Halter	Support	Support
6	9104 003 8770	3	Schraube P5x14	Self-tapping screw P5x14	Vis Parker P5x14
7	4706 437 0510	1	Schütz CA3-12 400 V/50, 60 Hz Europa	Contacteur CA3-12 400 V/50, 60 Hz Europe	Contacteur électromagnétique CA3-12 400 V/50, 60 Hz Europa
8	4706 437 0513	1	Schütz CA3-30 3x200 V J (1)	Contacteur CA3-30 3x200 V J (1)	Contacteur électromagnétique CA3-30 3x200 V J (1)
9	4724 400 2800	1	Transformator 230-400 V Europa	Transformer 230-400 V Europe	Transformateur 230-400 V Europa
10	4724 400 2805	1	Transformator 100-200 V J (1)	Transformer 100-200 V J (1)	Transformateur 100-200 V J (1)
11	4716 440 2000	1	Anschlussleitung Europa □ 12	Connecting cable Europe □ 12	Câble d'alimentation Europa □ 12
12	4716 434 0600	1	Kragenstecker Europa	Shrouded plug Europe	Fiche à collet Europa
13	4724 440 2000	1	Anschlussleitung F □ 14	Connecting cable F □ 14	Câble d'alimentation F □ 14
14	4716 434 0610	1	Kragenstecker F	Shrouded plug F	Fiche à collet F
15	4706 440 1900	1	Leitung J (1)	Lead J (1)	Fil électrique J (1)

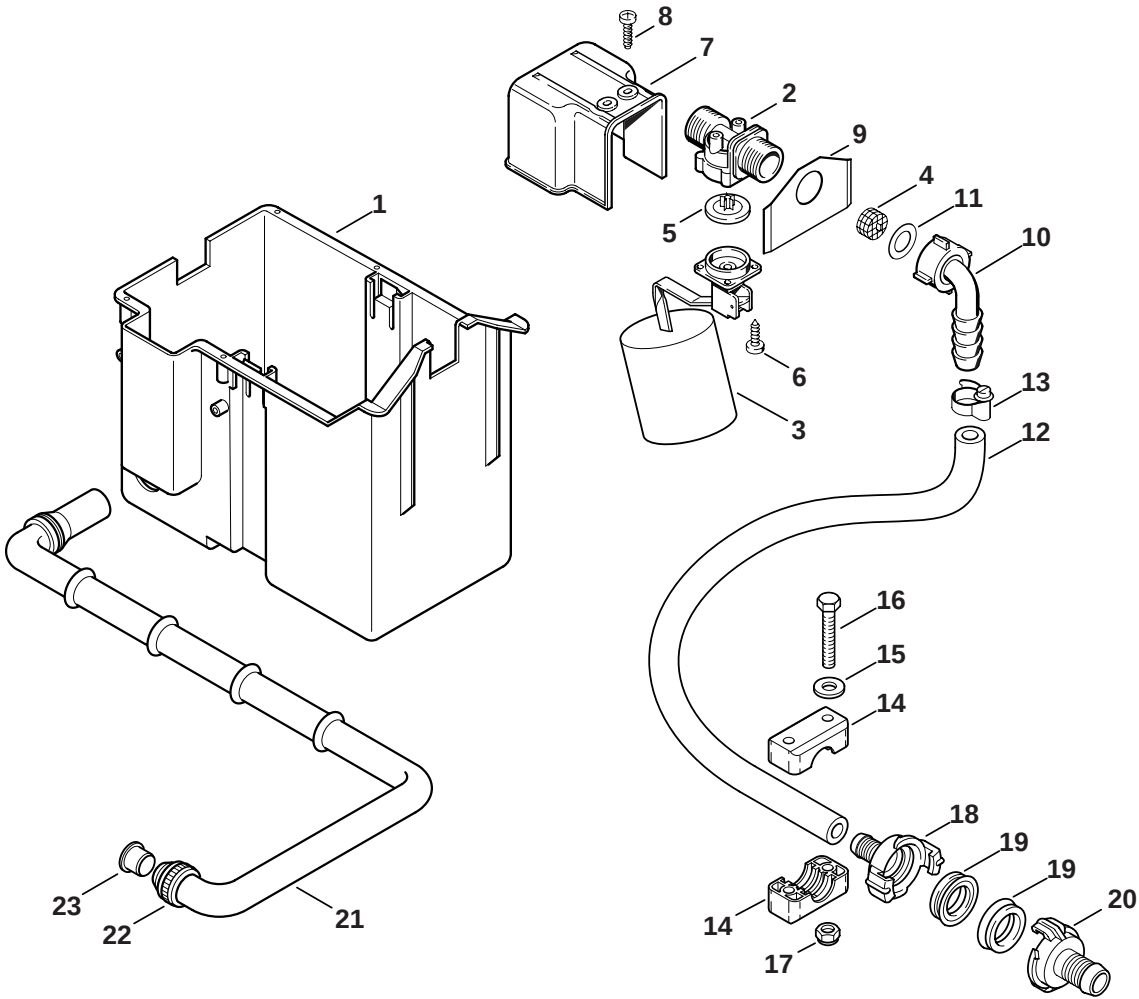
(1) RE 660 W, (2) RE 880 W



623ET028 GM

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4706 430 0505	1	Schalter	Switch	Interrupteur
2	9062 319 0660	2	Schraube DIN963-M4x12-8.8	Countersunk screw M4x12	Vis à tête fraisée M4x12
3	4706 431 6015	1	Halter	Support	Support
4	9103 021 3830	1	Schraube DIN7981-4,8x32	Self-tapping screw 4.8x32	Vis Parker 4,8x32
5	4712 510 1200	1	Thermostat	Thermostat	Thermostat
6	4706 430 1801	3	Signalleuchte	Indicator lamp	Témoin lumineux
7	4706 440 1800	1	Fassung orange	Socket orange	Douille orange
8	4706 440 1805	1	Fassung grün	Socket green	Douille verte
9	4706 440 1810	1	Fassung rot	Socket red	Douille rouge
10	4736 432 0600	1	Deckel	Cover	Couvercle
11	9104 003 8775	12	Schraube P5x18	Self-tapping screw P5x18	Vis Parker P5x18
12	4706 512 0405	2	Drehgriff □ 14	Knob □ 14	Bouton □ 14
13	4706 512 0410	1	Drehgriff □ 14	Knob □ 14	Bouton □ 14
14	9099 021 1850	3	Schraube DIN7971-2,9x19	Self-tapping screw 2.9x19	Vis Parker 2,9x19
15	9645 945 7505	2	RDR A 10x2,5-NBR70	O-ring 10x2.5	Joint torique 10x2,5

(1) RE 660 W, (2) RE 880 W



623ET009 GM

Illustration N

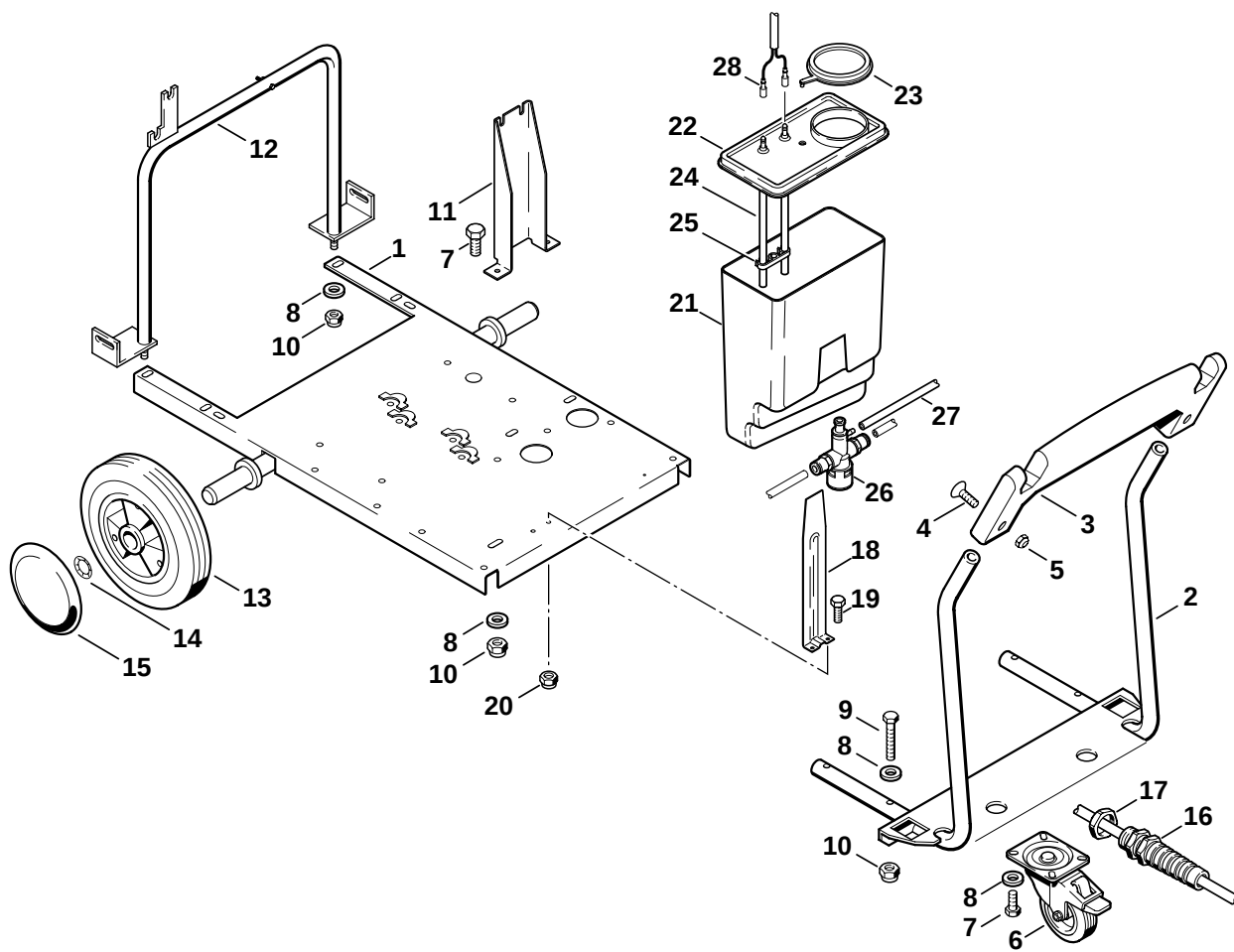
Wasserkasten

Water tank

Réservoir d'eau tampon

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4706 670 6000	1	Wasserbehälter	Water tank	Réservoir d'eau tampon
2	4735 700 6200	1	Ventil □ 3 - 8	Valve □ 3 - 8	Soupape □ 3 - 8
3	4736 703 6000	1	Schwimmer	Float	Flotteur
4	4705 703 5900	1	Filter	Filter	Filtre
5	4736 709 0500	1	Membrane	Diaphragm	Membrane
6	9103 021 3270	4	Schraube DIN7981-4,2x13	Self-tapping screw 4.2x13	Vis Parker 4,2x13
7	4705 703 3500	1	Abdeckung	Cover	Recouvrement
8	9104 003 8730	2	Schraube P4x12	Self-tapping screw P4x12	Vis Parker P4x12
9	4724 676 2400	1	Blech	Stiffener	Tôle
10	4712 677 1100	1	Winkelstutzen □ 11	Elbow connector □ 11	Raccord en équerre □ 11
11	9636 965 1488	1	Dichtring DIN7603-14x24x2	Sealing ring 14x24x2	Anneau de joint 14x24x2
12		1	Schlauch 1/2"x560 mm	Hose 1/2"x3m / 1/2x118"	Tuyau 1/2"x560 mm
	4706 678 1150	1	Schlauch 1/2"x1 m	Hose 1/2"x1m / 1/2x40"	Tuyau 1/2"x1 m
13	4900 503 0900	1	Schlauchschelle	Hose clip	Collier de serrage
14	4706 708 0500	1	Schelle	Clamp	Collier
15	9291 021 0140	2	Scheibe DIN125-A6,4	Washer 6.4	Rondelle 6,4
16	9008 319 1430	2	Schraube DIN933-M6x50-8.8	Hexagon head screw M6x50	Vis à six pans M6x50
17	9212 260 0900	2	Mutter DIN985-M6-8	Hexagon nut M6	Ecrou à six pans M6
18	4900 500 0215	1	Verbindungsstück 1/2" □ 19	Connector 1/2" □ 19	Pièce de raccordement 1/2" □ 19
19	4716 709 0420	2	Dichtung	Gasket	Joint
20	4712 700 7300	1	Schlauchanschluss 3/4" □ 19	Hose connector 3/4" □ 19	Raccord pour tuyau flexible 3/4" □ 19
21	4706 678 1101	1	Schlauch	Hose	Tuyau
22	4712 677 8300	1	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-chapeau
23	4736 704 3200	1	Hülse	Sleeve	Douille

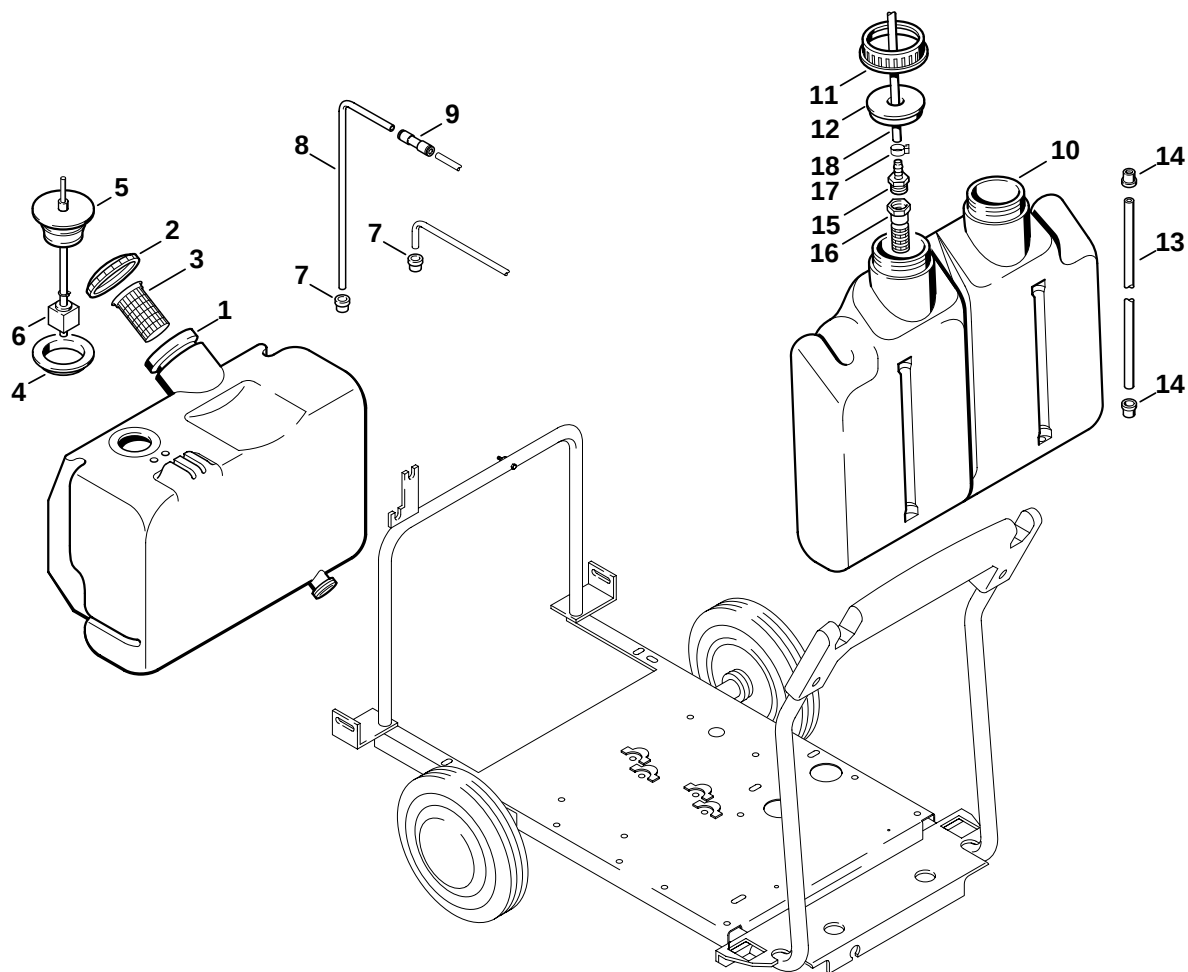
(1) RE 660 W, (2) RE 880 W



623ET024 GM

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4706 790 1801	1	Rahmen	Frame	Cadre
2	4706 790 1701	1	Griffrohr	Handlebar	Poignée tubulaire
3	4706 791 0600	1	Griffschale	Handle molding	Monture de poignée
4	9062 392 1400	2	Schraube DIN965-M6x40-4.8	Countersunk screw M6x40	Vis à tête fraisée M6x40
5	9214 320 1741	2	Sicherungsmutter M6	Lock nut M6	Ecrou de sécurité M6
6	4706 790 5900	1	Lenkrolle	Caster	Roulette
7	9008 319 1780	4	Schraube DIN933-M8x16-8.8	Hexagon head screw M8x16	Vis à six pans M8x16
8	9291 021 0180	14	Scheibe DIN125-A8,4	Washer 8.4	Rondelle 8,4
9	9008 319 1900	4	Schraube DIN933-M8x40-8.8	Hexagon head screw M8x40	Vis à six pans M8x40
10	9212 260 1100	6	Mutter DIN985-M8-8	Hexagon nut M8	Ecrou à six pans M8
11	4706 792 1000	1	Stütze	Support	Support
12	4706 791 5402	1	Halter	Support	Support
13	4706 791 3600	2	Rad	Wheel	Roue
14	4706 792 7200	2	Klemmscheibe	Lockwasher	Fixation rapide
15	4706 791 9200	2	Kappe	Cap	Chapeau de roue
16	4716 430 8700	1	Kabelverschraubung	Cable gland	Raccord à vis pour câbles
17	0751 030 7024	1	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou à six pans
18	4706 791 5401	1	Halter	Support	Support
19	9008 319 1280	2	Schraube DIN933-M6x16-8.8	Hexagon head screw M6x16	Vis à six pans M6x16
20	9212 260 0900	2	Mutter DIN985-M6-8	Hexagon nut M6	Ecrou à six pans M6
21	4724 700 0800	1	Behälter □ 22 - 27	Container □ 22 - 27	Réservoir □ 22 - 27
22	4724 701 2600	1	Deckel	Cover	Couvercle
23	4724 701 2605	1	Deckel	Cover	Couvercle
24	4724 703 0100	2	Elektrode	Electrode	Electrode
25	4724 703 6905	1	Halter	Retainer	Support
26		1	Ventil (D)	Valve (D)	Soupape (D)
27		2	Schlauch 6x1x160 mm	Hose 6x1x160mm	Tuyau 6x1x160 mm
	4706 678 1160	1	Schlauch 6x1 mm x 1 m	Hose 6x1mm x 1m	Tuyau 6x1 mm x 1 m
28	4706 442 3300	1	Leitung	Lead	Câble

(1) RE 660 W, (2) RE 880 W



623ET022 GM

Illustration P

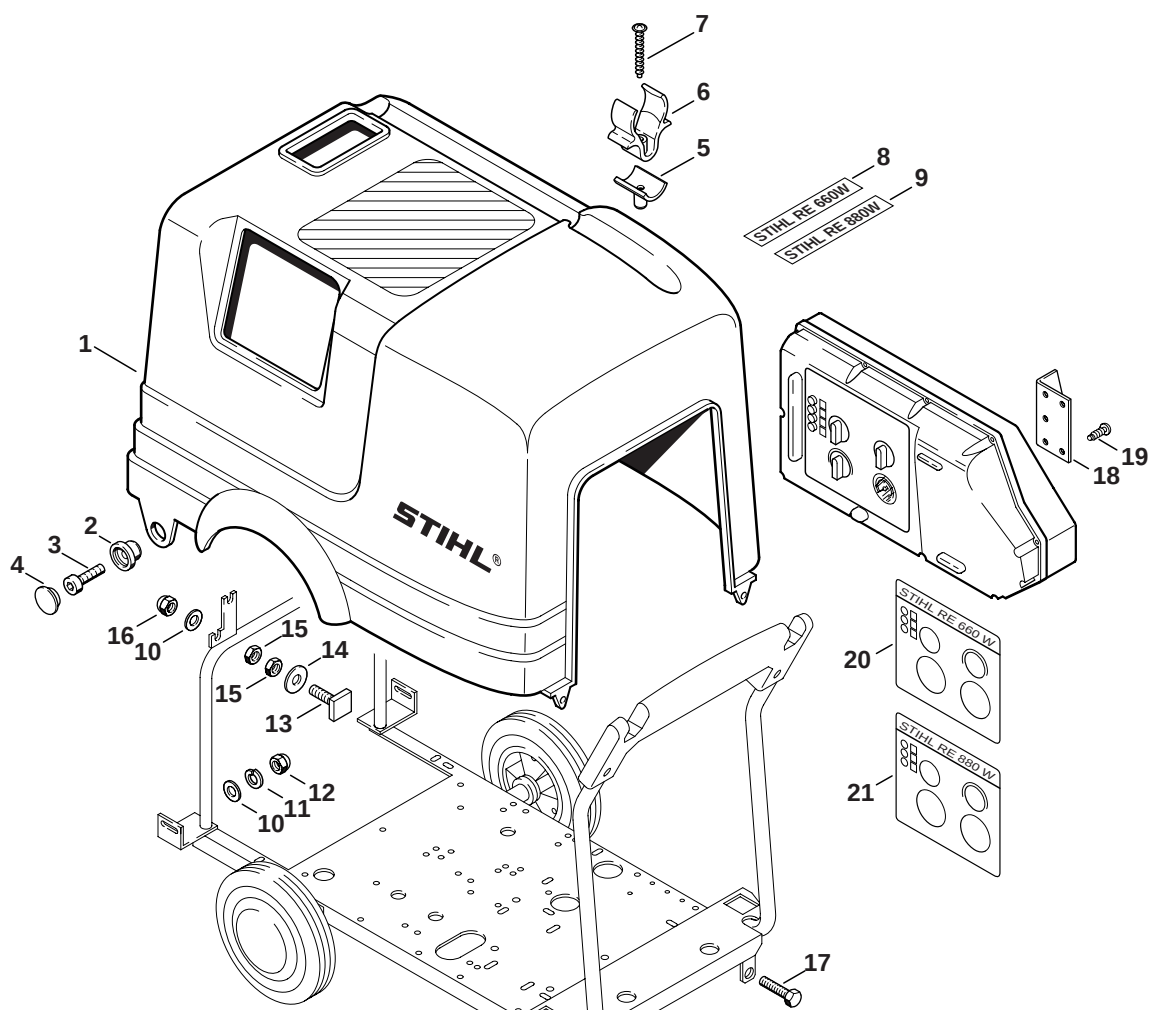
Brennstofftank,
Reinigungsmittelbehälter

Fuel tank, Detergent tank

Réservoir de combustible,
Réservoir de détergent

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4712 520 1402	1	Brennstofftank □ 2, 7	Fuel tank □ 2, 7	Réservoir de combustible □ 2, 7
2	4712 521 0600	1	Brennstofftankdeckel	Fuel tank cap	Couvercle de réservoir de combustible
3	4712 521 0700	1	Sieb	Strainer	Tamis
4	4724 529 0305	1	Dichtung	Gasket	Joint
5	4712 430 0511	1	Schwimmerschalter □ 6	Float switch □ 6	Interrupteur à flotteur □ 6
6	4712 431 8000	1	Schwimmer	Float	Flotteur
7	4712 523 0720	2	Tülle	Grommet	Douille
8	4736 521 0300	1	Rohr	Tube	Tube
9	4712 522 1000	1	Kupplung	Coupling	Accouplement
10	4706 700 0805	1	Behälter □ 11 - 14	Container □ 11 - 14	Réservoir □ 11 - 14
11	4712 708 3100	2	Überwurfmutter	Union nut	Ecrou-chapeau
12	4712 701 2610	2	Deckel	Cover	Couvercle
13	4706 701 8400	2	Rohr	Tube	Tube
14	4706 701 8900	2	Tülle	Grommet	Douille
15	4712 701 6600	2	Saugkopf □ 16	Pickup body □ 16	Crépine d'aspiration □ 16
16	4712 701 8805	2	Sieb	Strainer	Tamis
17	9771 021 4660	2	Schlauchklemme Ø 11,5	Hose clip Ø 11.5	Collier de serrage Ø 11,5
18		2	Schlauch 6x3 mm x 2,3 m	Hose 6x3mm x 2,3m	Tuyau 6x3 mm x 2,3 m
	4706 512 1450	5	Schlauch 6x3 mm x 1 m	Hose 6x3mm x 1m	Tuyau 6x3 mm x 1 m

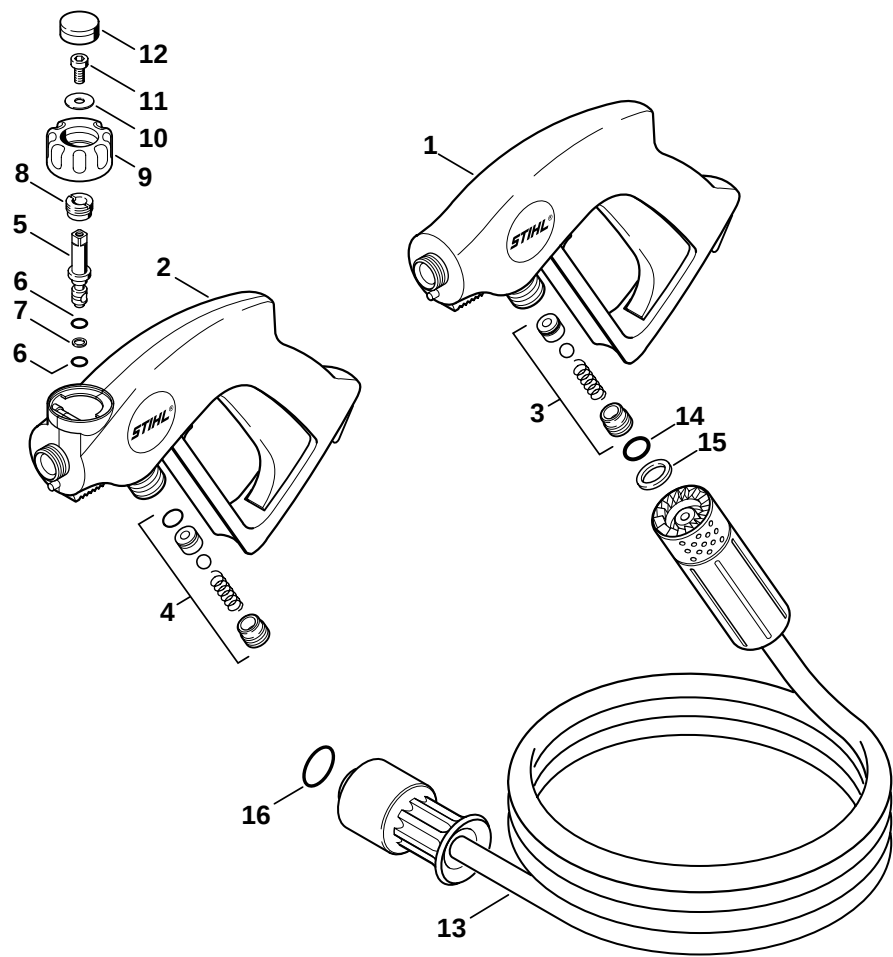
(1) RE 660 W, (2) RE 880 W



623ET031 GM

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4706 700 2101	1	Abdeckhaube	Machine cover	Capot
2	4706 704 8200	2	Lagerbuchse	Bearing bushing	Coussinet
3	9045 319 1800	2	Schraube DIN912-M8x20-8.8	Socket head screw M8x20	Vis cylindrique M8x20
4	4706 708 2100	2	Stopfen	Plug	Bouchon
	4736 700 6850	1	Halter	Support	Support
			□ 5, 6	□ 5, 6	□ 5, 6
5		1	Halter (D)	Support (D)	Support (D)
6		1	Klammer (D)	Clip (D)	Agrafe (D)
7	9104 003 8780	1	Schraube P5x30	Self-tapping screw P5x30	Vis Parker P5x30
8	4736 967 1500	1	Typenschild RE 660 W (1)	Model plate RE 660 W (1)	Plaque matricule RE 660 W (1)
9	4736 967 1501	1	Typenschild RE 880 W (2)	Model plate RE 880 W (2)	Plaque matricule RE 880 W (2)
10	9291 021 0180	3	Scheibe DIN125-A8,4	Washer 8.4	Rondelle 8,4
11	9320 630 0180	2	Federring DIN127-A8	Spring washer 8	Rondelle Grower 8
12	9212 260 1100	2	Mutter DIN985-M8-8	Hexagon nut M8	Ecrou à six pans M8
13	9139 021 1860	1	Vierkantschraube M8x1x30	Square bolt M8x1x30	Vis à quatre pans M8x1x30
14	9308 021 0180	1	Scheibe DIN9021-A8,4	Washer 8.4	Rondelle 8,4
15	9210 261 1140	2	Mutter DIN934-M8x1-10	Hexagon nut M8x1	Ecrou à six pans M8x1
16	9212 260 1140	1	Mutter DIN985-M8x1-8	Hexagon nut M8x1	Ecrou à six pans M8x1
17	9008 319 1990	1	Schraube DIN933-M8x70-8.8	Hexagon head screw M8x70	Vis à six pans M8x70
18	4706 523 1400	1	Halter	Bracket	Support
19	9104 003 8770	1	Schraube P5x14	Self-tapping screw P5x14	Vis Parker P5x14
20	4736 967 4400	1	Aufkleber Bedienfeld	Sticker for control panel	Etiquette de tableau de bord
21	4736 967 4401	1	Aufkleber Bedienfeld	Sticker for control panel	Etiquette de tableau de bord

(1) RE 660 W, (2) RE 880 W



623ET032 GM

Illustration R

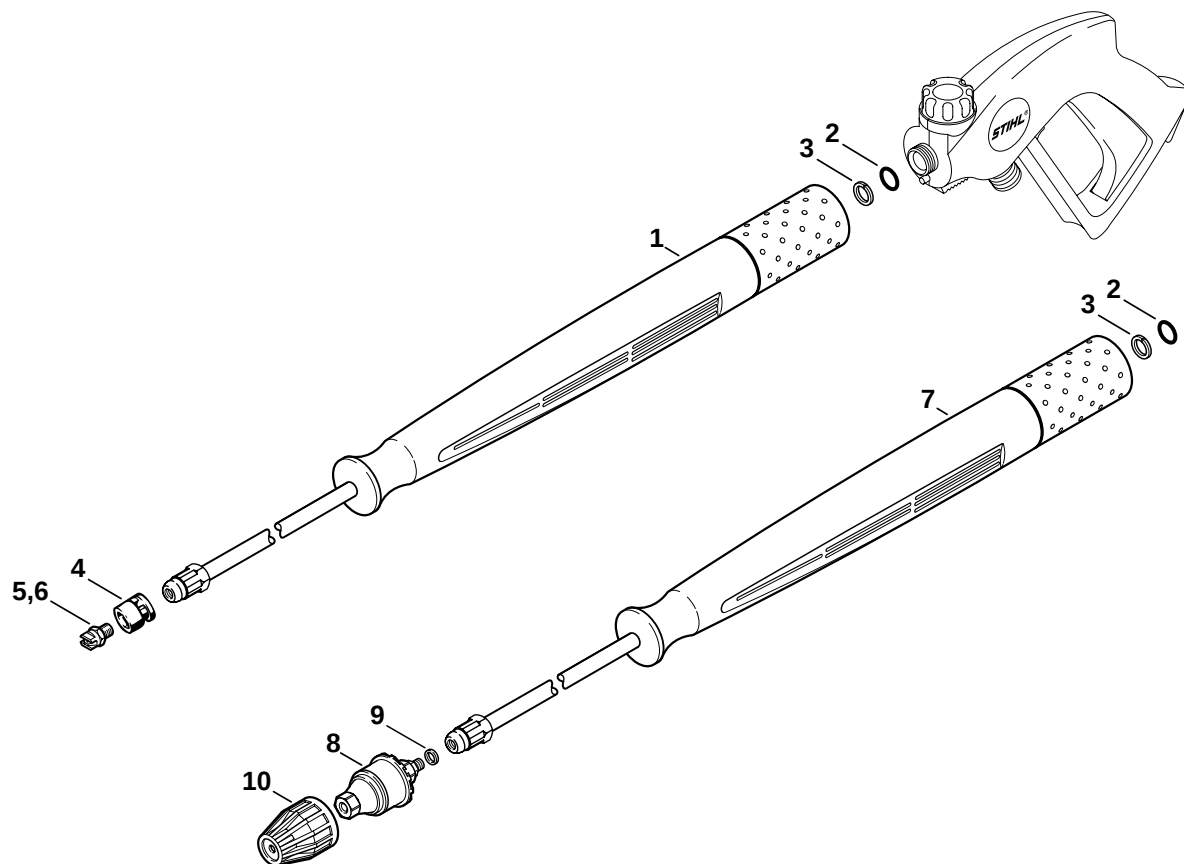
Pistole, Hochdruckschlauch

Spray gun, High-pressure
hose

Pistolet, Flexible haute
pression

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4925 500 1320	1	Pistole J (1) □ 3	Spray gun J (1) □ 3	Pistolet J (1) □ 3
2	4925 500 1325	1	Pistole Europa □ 4 - 12	Spray gun Europe □ 4 - 12	Pistolet Europa □ 4 - 12
3	4731 007 1055	1	Dichtungssatz J (1)	Set of gaskets J (1)	Jeu de joints J (1)
4	4732 007 1055	1	Dichtungssatz Europa □ 5 - 12	Set of gaskets Europe □ 5 - 12	Jeu de joints Europa □ 5 - 12
5		1	Regelbolzen Europa (D)	Control bolt Europe (D)	Vis de réglage Europa (D)
6		2	Runddichtring Europa (D)	O-ring Europe (D)	Joint torique Europa (D)
7		1	Dichtring Europa (D)	Sealing ring Europe (D)	Anneau de joint Europa (D)
8		1	Buchse Europa (D)	Bushing Europe (D)	Douille Europa (D)
9		1	Drehgriff Europa (D)	Knob Europe (D)	Bouton Europa (D)
10	9307 021 0120	1	Scheibe DIN9021-A5,3 Europa	Washer 5.3 Europe	Rondelle 5,3 Europa
11	9045 319 0950	1	Schraube DIN912-M5x10-8.8 Europa	Socket head screw M5x10 Europe	Vis cylindrique M5x10 Europa
12		1	Stopfen Europa (D)	Plug Europe (D)	Bouchon Europa (D)
13	4925 500 0805	1	Hochdruckschlauch DN 8, 10 m □ 14 - 16	High-pressure hose DN 8, 10 m □ 14 - 16	Flexible haute pression DN 8, 10 m □ 14 - 16
14	9645 945 7520	1	RDR A 10,82x1,78-NBR70	O-ring 10.82x1.78	Joint torique 10,82x1,78
15	9652 945 1613	1	Stützring 11,7/14,5x1,2-G	Support ring 11.7/14.5x1.2	Bague d'appui 11,7-14,5x1,2
16	9645 945 7659	1	RDR A 20,35x1,78-NBR70	O-ring 20.35x1.78	Joint torique 20,35x1,78

(1) RE 660 W, (2) RE 880 W



623ET017 GM

Illustration S

Strahlrohr, Rotordüse

Spray lance/wand, Rotary nozzle

Lance, Turbobuse

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4925 500 0918	1	Strahlrohr 1,07 m □ 2, 3	Spray lance/wand 1.07m □ 2, 3	Lance 1,07 m □ 2, 3
2	9645 945 7501	1	RDR A 9,3x2,4-NBR70	O-ring 9.3x2.4	Joint torique 9,3x2,4
3	9652 945 1603	1	Stützring 10x14x1,2	Support ring 10-14x1.2	Bague d'appui 10-14x1,2
4	4900 502 0900	1	Schutzkappe	Protective cap	Capuchon de protection
5	4900 502 1031	1	Düse 2505 Europa	Nozzle 2505 Europe	Buse 2505 Europa
6	4900 502 1030	1	Düse 25045 J 50 Hz (1)	Nozzle 25045 J 50 Hz (1)	Buse 25045 J 50 Hz (1)
7	4925 500 1610	1	Rotordüse 055 kompl. (B) □ 2, 3, 8 - 10	Rotary nozzle 055 assy. (B) □ 2, 3, 8 - 10	Turbo buse 055 compl. (B) □ 2, 3, 8 - 10
8	4900 500 1651	1	Rotordüse 055 (B) □ 9, 10	Rotary nozzle 055 (B) □ 9, 10	Turbobuse 055 (B) □ 9, 10
9	9636 815 0915	1	Dichtring DIN7603-10x14x1,5 (B)	Sealing ring 10x14x1.5 (B)	Anneau de joint 10x14x1.5 (B)
10	4900 502 0912	1	Kappe (B)	Cap (B)	Capuchon (B)
	4900 007 1006	1	Reparatursatz für Rotordüse 055 (B)	Repair kit for rotary nozzle 055 (B)	Kit de réparation de turbobuse 055 (B)

(1) RE 660 W, (2) RE 880 W

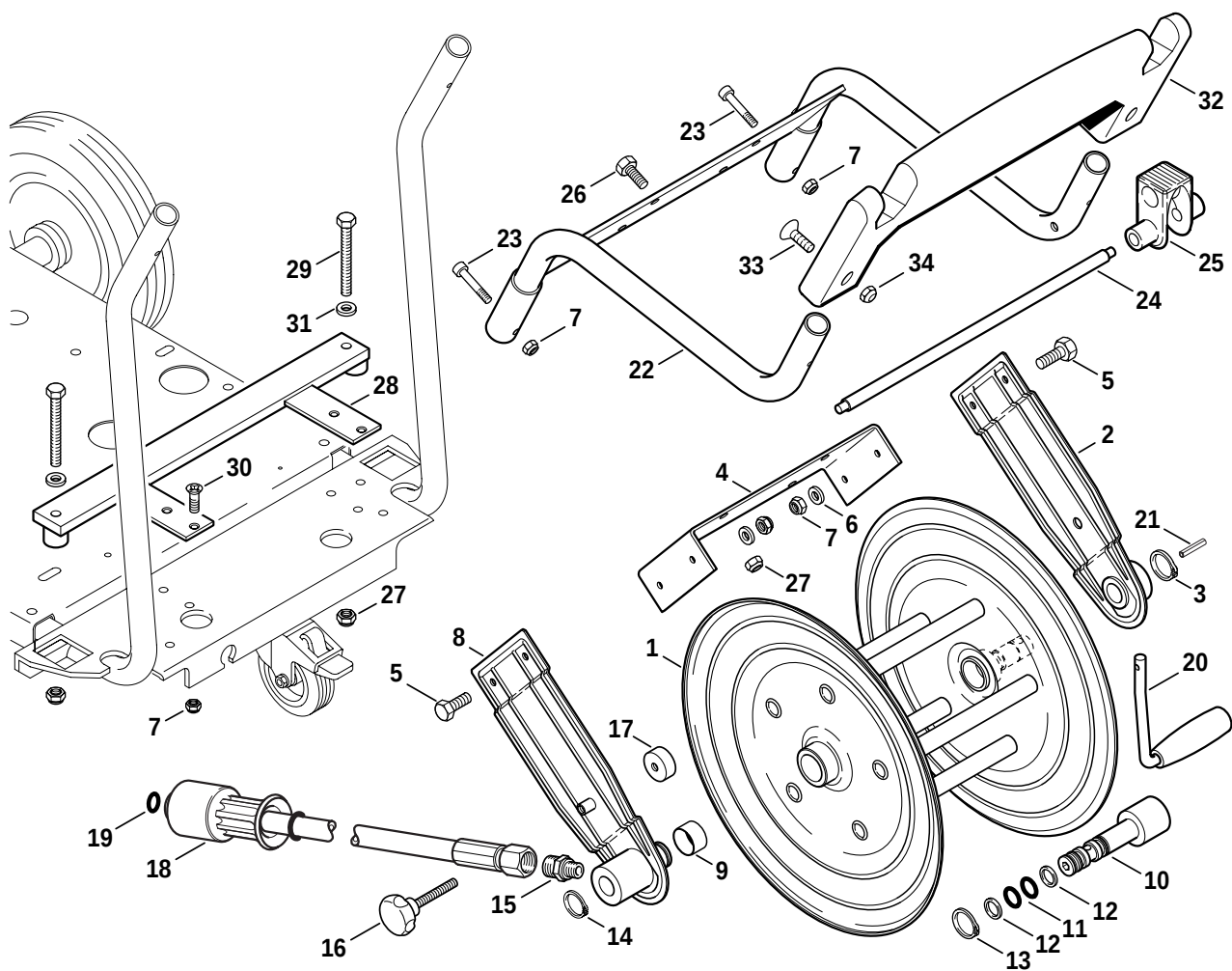


Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	4900 500 8103	1	Schlauchtrommel □ 1 - 30	Hose reel □ 1 - 30	Enrouleur de flexible □ 1 - 30
1	4736 501 1700	1	Schlauchtrommel	Hose reel	Enrouleur de flexible
2	4736 763 1900	1	Wange	Arm	Jumelle
3	9455 621 2150	1	Sicherungsring DIN471-20x1,2	Circlip 20x1.2	Circlips 20x1,2
4	4736 503 1400	1	Bügel	Bow	Etrier
5	9008 319 1280	4	Schraube DIN933-M6x16-8.8	Hexagon head screw M6x16	Vis à six pans M6x16
6	9291 021 0140	4	Scheibe DIN125-A6,4	Washer 6.4	Rondelle 6,4
7	9212 260 0900	8	Mutter DIN985-M6-8	Hexagon nut M6	Ecrou à six pans M6
8	4736 763 1901	1	Wange	Arm	Jumelle
9	4736 503 2300	1	Buchse	Bushing	Douille
10	4736 500 0200	1	Verbindungsstück □ 11, 12	Connector □ 11, 12	Pièce de raccordement □ 11, 12
11	9645 948 7549	2	RDR A 13,3x2,4-NBR70	O-ring 13.3x2.4	Joint torique 13,3x2,4
12	9652 945 1617	2	Stützring 13,5x18x2	Support ring 13.5-18x2	Bague d'appui 13,5-18x2
13	9455 621 2790	1	Sicherungsring DIN471-25x1,2	Circlip 25x1.2	Circlips 25x1,2
14	9455 621 1920	1	Sicherungsring DIN471-18x1,2	Circlip 18x1.2	Circlips 18x1,2
15	4736 503 0100	1	Anschlussstück	Connector	Raccord
16	9571 930 0220	1	Sterngriff DIN6336-M8x55	Star knob M8x55	Bouton étoile M8x55
17	4736 502 5200	1	Puffer	Buffer	Butoir
18	4736 670 0800	1	Hochdruckschlauch DN 8, 900 mm □ 19	High-pressure hose DN 8, 900mm □ 19	Flexible haute pression DN 8, 900 mm □ 19
19	9645 945 7659	1	RDR A 20,35x1,78-NBR70	O-ring 20.35x1.78	Joint torique 20,35x1,78
20	4736 501 1600	1	Kurbel	Crank	Manivelle
21	9380 620 2200	1	Spannstift DIN1481-4x30	Roll pin 4x30	Goupille élastique 4x30
22	4736 790 1700	1	Griffrohr	Handlebar	Poignée tubulaire
23	9045 371 1400	2	Schraube DIN912-M6x40-12.9	Socket head screw M6x40	Vis cylindrique M6x40
24	4736 503 2200	1	Achse	Axle	Axe
25	4732 793 1800	1	Schlauchführung	Hose guide	Guide de flexible
26	9008 319 1800	4	Schraube DIN933-M8x20-8.8	Hexagon head screw M8x20	Vis à six pans M8x20
27	9212 260 1100	6	Mutter DIN985-M8-8	Hexagon nut M8	Ecrou à six pans M8
28	4736 703 3300	1	Verstärkung	Stiffener	Pièce de renforcement
29	9008 319 1990	2	Schraube DIN933-M8x70-8.8	Hexagon head screw M8x70	Vis à six pans M8x70
30	9062 392 1280	4	Schraube DIN965-M6x16-4.8	Countersunk screw M6x16	Vis à tête fraisée M6x16
31	9291 021 0180	2	Scheibe DIN125-A8,4	Washer 8.4	Rondelle 8,4
32	4706 791 0600	1	Griffschale	Handle molding	Monture de poignée
33	9062 392 1400	2	Schraube DIN965-M6x40-4.8	Countersunk screw M6x40	Vis à tête fraisée M6x40
34	9214 320 1741	2	Sicherungsmutter M6	Lock nut M6	Ecrou de sécurité M6

(1) RE 660 W, (2) RE 880 W

D Zeichenerklärung □ = darin enthalten Bild-Nr * = Maschine älterer Bauart (A) = nicht abgebildet (B) = nur Sonderzubehör (C) = ab Werk nicht mehr lieferbar (D) = einzeln kein Ersatzteil (1,2,...) = Ausführungsarten	DE Key to symbols □ = including item No. * = previous Models (A) = not illustrated (B) = option (C) = no longer available from factory (D) = not available as separate item (1,2,...) = versions available	F Légende □ = y compris Fig. No. * = machines d'ancienne construction (A) = non illustré (B) = uniquement accessoire optionnel (C) = n'est plus livrable départ usine (D) = n'est pas livrable séparément (1,2,...) = différentes exécutions
E Aclaración de símbolos □ = contiene núm. de ilustración * = máquinas de ejecución anterior (A) = sin ilustración (B) = sólo accesorios especiales (C) = ya no se suministra de fábrica (D) = la pieza suelta no se suministra como repuesto (1,2,...) = clases de ejecución	HR Tumač znakova □ = u istom sadrži dijelove, slike br. * = strojevi starije izvedbe (A) = nedostaje slika (B) = samo kao poseban pribor (C) = više se ne isporučuje fco tvornica (D) = ne isporučuje se pojedinačno kao pričuvni dio (1,2,...) = vrste izvedbi	S Teckenförklaring □ = ingår bild-nr * = maskiner av tidigare utförande (A) = ej avbildat (B) = endast tillbehör (C) = levereras inte längre från fabriken (D) = ingen separat reservdel (1,2,...) = varianter
FR Merkkien selitys □ = johon sisältyvät kuvan numerot * = vanhemmanmalliset koneet (A) = ei kuvassa (B) = ainoastaan lisävaruste (C) = ei toimiteta enää tehtaalta (D) = ei toimiteta erikseen (1,2,...) = Mallit	I Leggenda □ = comprendente fig(g). n. * = Macchine di costruzione anteriore (A) = non illustrato (B) = fornibile soltanto a richiesta (C) = non più fornibile dallo stabilimento (D) = niente ricambio (1,2,...) = versioni	DK Symbolforklaring □ = inklusive fig. nr. * = maskiner af ældre konstruktion (A) = ikke afbilledet (B) = kun ekstratilbehør (C) = leveres ikke mere fra fabrik (D) = leveres ikke som løs reservedel (1,2,...) = modelbetegnelser
N Tegnforklaring □ = medfølger fig. nr * = Maskiner av eldre modell (A) = ikke avbildet (B) = bare ekstrautstyr (C) = leveres ikke lenger fra fabrikk (D) = enkeltdele leveres ikke som reservedel (1,2,...) = utførelser	CZ Vysvětlivky □ = obsahuje obr. č. * = stroje starší konstrukce (A) = není vyobrazeno (B) = jen zvláštní příslušenství (C) = ze závodu se již nedodává (D) = jednotlivě žádný náhradní díl (1,2,...) = druhy provedení	H Jelmagyarázat □ = abban tartalmazott ábra-szám * = Régebbi építéssorozatú gépek (A) = Nincs ábrázolva (B) = Csak külön tartozék (C) = Gyár már nem szállítja (D) = nem alkatrész, egyenként (1,2,...) = Kivitelezési módok
P Explicação dos símbolos □ = Incl. a fig. No. * = Máquinas de construção mais antiga (A) = não ilustrado (B) = unicamente acessórios especiais (C) = já não fornecível ex-fábrica (D) = a peça individual não é nenhuma peça de reposição (1,2,...) = Configurações	NL Toelichting symbolen □ = daarin begrepen pos.nr. * = machines van een oudere uitvoering (A) = niet afgebeeld (B) = uitsluitend speciaal toebehoren (C) = af fabriek niet meer leverbaar (D) = niet los leverbaar (1,2,...) = uitvoeringen	GR Επεξήγηση συμβόλων □ = περιλαμβάνει τον αριθμό του είδους * = Μηχανήματα παλαιότερων μοντέλων (A) = δεν απεικονίζεται (B) = μόνο προαιρετικά είδη (C) = δεν διατίθεται από τον κατασκευαστή (D) = δεν παραδίδεται ως ξεχωριστό είδος (1,2,...) = διαφορετικοί τύποι που διατίθενται
TR İşaret açıklaması □ = İndeks numarası dahilidir * = Eski model makinalar (A) = Şemada yoktur (B) = Ekstradır (C) = Fabrikadan artık temin edilmez (D) = Ayırı verilmez (1,2,...) = Mevcut modeller	PL Objaśnienie znaków □ = zawiera rysunki nr. * = maszyny starszego typu budowy (A) = nie zilustrowano (B) = tylko jako wyposażenie specjalne (C) = nie dostarczane przez producenta (D) = nie występuje jako samodzielna część zamienna (1,2,...) = rodzaj wykonania	RUS Пояснения к условным обозначениям □ = сюда входят номера позиций * = машины более старого типа (A) = конструкции (B) = не изображено на иллюстрации (C) = только в виде специальных принадлежностей (D) = заводом больше не выпускается (1,2,...) = не поставляется отдельно как запасная деталь = Виды исполнений
BR Explicação dos símbolos □ = inclusive fig. n. * = máquinas antigas (A) = não ilustrado (B) = somente acessórios especiais (C) = não mais fornecido pela fábrica (D) = não fornecida separadamente (1,2,...) = diferentes versões	RO Legendă □ = include figura nr. * = Utilaje de fabricație mai veche (A) = neilustrat (B) = doar ca accesoriu opțional (C) = nu se mai livrează din fabrică (D) = fără piesă de schimb separată (1,2,...) = diferite modele	UAE زومرلا حرش □ = عروض مقرر كل ع يوتحت * = مريدق زارط نم تانديكام (A) = عروضم ريغ (B) = طقف ةصاخ تامزلتسم (C) = ع نم ديروتلل ةلباق ريغ (D) = ددرفمرايغ ةطقك سييل (...2,1) = تازارطلل عاون